



R

Rabin Philibert, menuisier, Bayard 192
Rabin Harry, fur dealer, Lockwell 30
Racette Alphonse, commis, St Olivier 244½
Charles, charretier, Plessis 11
Emeric, emp. Q. & L. St J., 3e Rue 163
Evariste, garde-moteur, Latourelle 112
F.-X., emp. C.N.R., 5e Avenue 40
Georges, com.-épiciier, Notre-Dame 3
J.-B., journalier, St Olivier 308
John, chauffeur, 8e Avenue 27
Joseph, chauffeur d'auto, Drolet 12
Mme veuve Joseph, St Félix 4
Noël, charretier, Dorchester 55
Racicot J. A., cond. Quebec Ry, LaSalle 3
Ovila, mécanicien, St Anselme 61
Racine Adélard, Papineau r 182
Alb., corroyeur, St-Vallier 631 et Demers 18-22, rés. St Jean 601
Albert, chauffeur stationnaire, 5e Rue 43
Alfred, cordonnier, Arago 134

Racine Alphonse, Ltée, Montréal. Nouveautés en gros. Wholesale dry goods. Etienne Poitras, représentant, édifice Q. Ry, St Joseph 229, chambres 411-412, Téléphone 2282

Arthur, journalier, St Sauveur 145
Arthur, cord. machiniste, Bibaud 30
Arthur, journalier, de Bernières 73½
Chs. Henri, Fleurie 112
Cyrille, gardien, O'Connell 12

Racine David, marchand de diamants, horloger, bijoutier, opticien et graveur; watchmaker, jeweller, optician and engraver. Assortiment complet d'horloges, montres, chaînes, bagues, jones, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra dans tous les prix. Spécialité: coutellerie pour cadeaux de noces, St Joseph 116, Tél. 3119—rés. Fleurie 112, Tél. 8529

Racine Délias, journalier, St-Réal 37
Delphis, menuisier, Richardson 104
E., cordonnier, 6e Rue 23½
Edmond, collecteur "Le Soleil", Racine 8b
Elzéar, cord.-monteur, La Canardière 150, rés. 146
Elzéar, journalier, Papineau 142-144
Eugène, cordonnier, Bagot 264
Eugène, contremaître, dépt de la reliure à "L'Événement", rés. Collège, Beauport.
Eudore, ing.-forestier, Ste-Marie 34
François, journalier, des Commissaires 216
Frank, épiciier, Crémazie 186
F.-X., rentier, Sagard 16
Georges, soll. d'assurance, Richelieu 204
Georges A., médecin, Sauvageau 21-23
Henri, conduc. d'expresse, Crémazie 193
Hermégilde, boulanger, 3e Rue 200, rés. 9e Avenue 30
J. Emile, charretier, de Bernières 55

Racine J. R., gérant, The Royal Bank of Canada, succ. St Sauveur, St Vallier 781, Tél. 661, rés. Fleurie 112, Tél. 8529

J., plombier, St-Valier 1134
Jean, cordonnier et magasin, Avenue Renaud 43, rés. 45
J.-Bte, charretier, de Bernière 25
Joseph, laitier, La Canardière 299
Joseph, cordonnier, Arago 236-238
Joseph, ingénieur, St Joseph 250
Joseph, journalier, St Mathias 59
Joseph, journalier, Bibaud 9
Joseph, de Terreau & Racine, Enr., des Remparts 43½
Joseph, sr, ouvrier en tabac, Montcalm 1-1½
Joseph, jr, ouvrier en tabac, Langevin 27
Joseph, cordonnier, Sauvageau 185
Joseph, charretier, 11e Rue 114

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.
Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec



Racine Joseph, tanneur, Ste Hélène 207-213,
rés. Richardson 343

Joseph, journalier, St-Sauveur 145

L. C., mécanicien, 1ère Avenue 462

Léon, débardeur, St François 74

Léon, menuisier, Montcalm 169

Louis, ing.-stationnaire, Arago 260

Louis, corroyeur, Fleurie 214

Louis, de Lamontagne, Racine & Cie.,
Alfred 17

Louis, charretier, des Prairies 111

Racine Miville, prop. Delmonico Restau-
rant, St Pierre 137, Tél. 724—rés. 3e
Avenue 143, Tél. 6360

Mme veuve Adélar, Papineau 82r

Mme veuve Arthur, Blvd Langelier 137

Mme veuve Edouard, St Léon 68

Mme veuve Napoléon, Ferland 3

Napoléon, gardien, 3e Avenue 416

Ovide, emp. s. civil, Crémazie 15½

Ovila, garde-moteur, Latourelle 146

Ovila, mécanicien, 3e Rue 171

Philéas, tailleur de cuir, Charest 161

Racine Pierre, agent d'assurances, insur-
ance agent, représentant Quebec Fire
Ass. Co. General Fire Ass., Co., Lon-
don & Lancashire Ins. Co. Ltd., du
Roi 421, Tél. 2525

Pierre, cord.-machiniste, Montmartre 6

Siméon, charretier, Napoléon 62

Thomas, charretier, 11e Rue 112

Raddock James, emp. C.N.R., 9e Rue 51½

Raduron Louis, emp. Château-Frontenac,
St-Jean 38

Rae Charles, agent, St-Pierre 92, rés. St-
Valier 1251½

Railway Centre Park Co., Ltd (The), de la
Couronne 104

Railway Mail Service, Quebec, — P. O.
Marineau, Superintendent, Buade 3
(see page 79)

Railway Passenger Ass. Co., Pratte &
Côté, représentants, édifice Domi-
nion, St Pierre 126, Tél. 5772

Railway Passenger Ass. Co., F. de B.
Gourdeau, représentant, Bloc Bossé,
Côte de la Montagne 147 suite 9
Tél. 7

Ramsey Revd. Frère Directeur l'Académie
Jacques-Cartier, St-François 326

Rainbert E., emp. P. T. Legaré, Ltée, St
Anselme 31

Rainville Alphonse, journalier, Fleurie 134

J. A., abbé, Richelieu 2

Joseph, menuisier, Marie de l'Incar-
nation 212

Rainville Léger, pharmacien chimiste,
Remèdes patentés, articles de toilette
Spécialité: Prescriptions. 5e Rue 109,
Tél. 3720—rés. 5e Rue 67, Tél. 5373

Mlle Victoria, des Franciscains III

Mme veuve Charles, Marie del'In-
carnation 212

Rainville Rosaire, médecin-chirurgien, ex-
élève des Hôpitaux de Paris, 3e Ave-
nue 174. Tél. 3941

Rajotte Omer, Dr, chirurgien dentiste, La-
tourelle 224½

Ralph H. A., sec'y-treas. Eastern Canada
Steel & Iron Works Ltd, Fraser 8.
Phone 7159j

Ramsay G. B., asst. manager White-Star
Dominion Line, Dalhousie 53, res.
Ste Famille 6

W. W., blacksmith, Gamelin 12

Rancour Alexis, commis-expéditeur, Latou-
relle 237

Alexis, épicier, Latourelle 235½, rés.
239

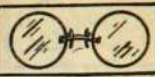
Eugène, pâtissier, Lavigueur 11

J.-Bte, charretier, Signaï 41

Jean-Pierre, journalier, Beauharnois 3

Pour toutes réparations mécaniques, adressez-vous à

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 rue ST-VALIER—Tél. 7173



Rancour Jos. cord.-machiniste, St Luc 71
Joseph, forgeron, 12e Rue 77
Lauréat, militaire, 4e Rue 93
Napoléon, cond. Q. Ry, Latourelle 221
Napoléon, commis, St Anselme 7
Omer, snr, Berthelot 4
Omer, jnr, pompier, Ste Marie 20
Rankin Alex., laborer, Little Champlain 34
J., engineer, Mont-Carmel 12
Ratté Abel, maçon, St François 492
Adéland, journalier, Morin 207
Alfred, emp. Bertrand & Guillot, Napoléon 114
Antoine commis, Desfossés 87
Antonio, plombier, Hermine 44
Charles, corroyeur, Massue 213
Charles, tailleur en cuir, Bagot 175
Charles, cord.-monteur, Hermine 180
Elias, emp. Canada S.S., Lines, Riche-lieu 207
Eugène, journalier, Marie-Louise 106
Eugène, garde-magasin, Marie-Louise 104½
Félix, commis-épiciier, Napoléon 257
François, épiciier, Napoleon 255
François-X., snr, charpentier, Avenue Taschereau 18
François-X., jr. commis-marchand, Avenue Taschereau 18
Gaudias, fab d'emporte pièces, Sauvageau 27
Honoré, cord.-machiniste, Boisseau 209
Joseph, mécanicien, Ave Bigaouette 16-16½
Jean, charretier, Bayard 165
Joseph, tailleur en cuir, Dollard 54
Jos. Frs, marchand, St Vallier 1168-1170
Joseph, tanneur, Franklin 248
Ludger, charretier, Bagot 178
Mlle P., Côte d'Abraham 109
Mlle Philomène, Arago 276
Mme veuve Napoléon, St-Patrice 28
Napoléon, journalier, Boisseau 252½
Odilon, tailleur en cuir, Napoléon 36
Odilon, typographe, Durocher 126

Ratté Odilon, plombier, Bagot 170-170½
Rattray E.E.B., Fraser 44
Mrs David, St John 591
Rawland Arthur, emp. Price Bros & Co., Ltd, Avenue de Salaberry 70

Ray Lt. Col. Walter J., manager Price Bros & Co., Ltd., St. Ann 142. Phone 414

Raymond A., maçon, du Roi 132
Alfred, charretier, St Ignace 103
Alfred, pilote, Dolbeau 6
Alf. H., mécanicien, d'Argenson 66-70
Antoine, emp. des Postes, Avenue Ste Geneviève 52
Alphonse, menuisier, St-Sauveur 178
Alphonse, cocher, des Franciscains 178

Raymond, Binet & Cie., marchands-tailleurs civils et militaires; chapeaux, casquettes et mercerie,—merchants tailors, caps, hats and gents' furnishings, military goods. Repres. Fit Reform Clothing, St Jean 93-95, Tél. 391

Camille, garde-moteur, St-Sauveur 170
C. Percy, of Raymond, Binet & Co., Fraser 105
Chrysologue, menuisier, 3e Rue 168
David, journalier, Alfred 5
E. P architecte, St Joseph 251
François, pompier, Napoléon 66
J. A., pompier, Napoléon 66
J. E., Lieut, Dolbeau 6
Jean-Bte, mécanicien, Laviguet 207
Jos. René, comptable, Claire Fontaine 87
Louis, menuisier, St Benoît 148
Lucien, voyageur commerce Marchand 27
Mlle Albertine, 3e Rue 166
Mlle Eugénie, lingerie, St Joseph 285½
Mlle Yvonne, garde-malade, Ste-Famille 10

Drink RONGE-O The Thirst Quencher



Raymond Miss K., Avenue Ste Geneviève 52
Miss N., Avenue Ste Geneviève 52
Mme G.-R., Claire-Fontaine 87
Mme veuve Alphonse, Latourelle 128
Mme veuve Chs H., du Roi 178
Mme veuve Victor, Ancien Chantier 7
Mrs widow Joseph, nurse, Crémazie 210
Moise, fonction. public, Grande Allée 92
Omer, ingénieur, 8e Avenue 21

Raymond R. F., pharmacien-chimiste, chemist and druggist. Spécialité: Ordonnances médicales. Remèdes français, anglais et américains au complet. Les remèdes Penslar et Nadruco. Articles de toilette, parfumerie, kodaks et accessoires. Meilleures drogues et produits chimiques. 735 St Vallier, Tél. 2824—rés. Crémazie 47, Tél. 7576

Ruelland, gérant, Morin 14
Siméon, journalier, Kirouac 188
Thomas, architecte, Caron 45,
Wm H., of Raymond, Binet & Co,
Fraser 105, Tel. 1568

Rayner Harry, soldier, Lachevrotière 89
James, Artillery 119

Read see Reid

Read Misses E., and R. J., Garneau 5
William, emp. Harbour Commission,
Lachevrotière 27

Reade Chs.-Arthur, clerk, Dolbeau 13

R. M., Supt. City Electric Ry, Dolbeau
13, Tel. 4812

W. B. E., accountant Bank of Montreal,
St Roch Branch, St Ursule 59. Phone
6106W

Readman voir aussi Redman et Redmond
Readmon Jean, plâtrier, des Fossés 231

L. D., taverne, Henderson 12, rés.
Kirouac 249

Reason J. Harry R., electrician, 4e Rue 17
Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, rentier, St François 70

Rèche Cyrille, peintre, Morin 73
Mme veuve Jean-Baptiste, Bagot 43

Recorder's Court (The), Eugène DesRivières, judge. Théo. Dubé, clerk.
City Hall, Tél. 231

Reddy Martin, fireman, St Julia 47

Redemptorist Fathers, Revd F. S. L. Connolly, C.S.S.R., Rector, St. Stanislas 7. Phone 5416 (see page 43)

Redman James, carpenter, 3e Avenue 136

Redmond James, electrician, Champlain 311
Matthews, laborer, Champlain 515
Michael, carter, Champlain 505
Patrick, machinist, Champlain 445
Sylvester, laborer, Champlain 375
Wm, emp. Dom. Rifle, Champlain 279
Reed Wm, music teacher, Grande Allée 94

Reford Co., Ltd. The Robert—Agents for
Anchor Donaldson SS. Line
Cunard SS. Co., Ltd. Canadian Serv.
Canadian Government Merchant
Marine Line
Thompson SS. Line

Septimus Barrow, Manager, St. Peter
67, Phone 592, Wharf, Phone 3680
and Sault-au-Matelot 10-12

Refuge Dom Bosco, abbé Geo. Philippon,
directeur, des Prairies 16

Registry Office—Dr. Chs E. Coté, registrar, St Louis 12—(See page 51)

Reid see Read

Reid Co., Ltd., (The) Marchands de vieux
métaux, St. Andrew 126. Tél. 6422

Edward, emp. D. Arsenal, O'Connell 40

Reid J., chirurgien-dentiste, surgeon dentist, des Fossés 251, Tel. 2057, rés.
d'été Loretteville

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144

**SPECIALISTE MIGNAULT****EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.**

Reid John, manager Pfeiffer Laundry, Dolbeau 55. Phone 933J

Misses (the) Alice and Kate, St. Joachim 28

Mrs widow Henry, O'Connell 40

Percy, messenger, St-Eustache 70b

William B., of Reid Co., Ltd, Aberdeen 95

William B., laborer, St Michael 34

Reilly John D., civil, s. emp. des Jardins 11

Reinhardt Edmond, rentier, 2e Avenue 65

Edgar, journalier, de la Reine 381

Reinhardt Georges, gérant, La Banque Nationale, succursale Belvédère, rés. Chemin Ste Foy 33. Tél. 6338w

Georges, sr., commis, St-Olivier 136

Louis Alfred, gérant d'assurances, St.

Jean 509

Rela Albert, marchand de fruits, Durocher 14

Relton Fred, emp. Price Bros, Mountain Hill 42

Rémillard Arthur, de Rémillard, Rinfret et Lefèvre, Ltée, St-Pierre 19. Tél. 3243

rés. d'été Ste-Prétonille I. O.

Arthur, charretier, Fleurie 205

Edmond, épicier, Chemin Ste-Foy 861

Gustave, abbé, aumonier chez les R^{cs}

SS. Franciscaines, Claire Fontaine 142

Jean, étudiant, Grande Allée 217

Remillard Joseph, de la Maison Fortin Enr., d'Aiguillon 198. Tél. 3687w

Remillard Jos. Albert, avocat et député régistrateur, Grande Allée 217. Téléphone 1514

Mlles, rés. d'été, Ste-Pétronille I.O.

Mme veuve Georges, Chemin Ste Foy 861

Remillard, Rinfret & Lefèvre, Ltée — Art. Rémillard, président; Henri Rinfret, vice-président; J. Faudier

Lefèvre, sec.-trés. — Nouveautés en gros, wholesale dry goods, St Pierre 19. Tél. 3243

Remington Arthur E., voy. de commerce, Avenue Murray 73

Typewriter Co., Ltd., St-Pierre 84

Renaud voir aussi Renault

Adolphe, journalier, d'Iberville 33

Albert, charretier, Lafayette 123

Albert, journalier, Lockwell 98

Alfred, cordonnier, Ave Taschereau 144

Alexandre, comptable, Ave Lamontagne 88

Alexandre, plombier, 2e Avenue 85

Alphonse, chauffeur d'auto, Lavigneur 118½

Anatole, menuisier, Richardson 24

Arthur, peintre, St François 551

Charles, contremaitre, de Meulles 55

Charles, emp. s. civil, Avenue Maison-neuve 80

Renaud & Cie (incorporée)—Gaspard Le-Moine, président; Chs. E. Martel, vice-président et sec.-gérant—Porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthen ware, St-Paul 72 et St-André 51. Bureau Tél. 866, magasin Tél. 4378

Renaud Cyrille, notaire, gérant Banque Provinciale du Canada, succ. Loretteville. Tél. 476 sonnez 3

Enr., chaussures, St-Joseph 313½

France, ambulancier, St-Paul r 387

Francis Odilon, plombier, Latourelle 148

François, commis de la Reine 77

Frederic, garde magasin, de l'Eglise 33

Henri, emp. C.N.R., d'Aiguillon 164½

J. A., chauffeur, Lockwell r 88

J. A., commis, Massue 209

J. Azarie, com.-marchand, Lavigneur 19½ et Ste Marie 8½

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

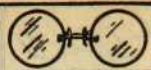
FOURNITURES de moulins: Courroies, huiles, paquets, arbres de couches et transmission, machineries de toutes sortes.

Pour toutes Industries

Tél. 3586 28, rue Dalhousie Quebec



SPECIALISTE MIGNAULT
EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



A. CHATEAUVERT, Vice-Président.

Fondée en 1845

GASPARD LEMOINE, Président

J.-B. RENAUD & Cie, Inc.

WHOLESALE GROCERS AND

PRODUCE MERCHANTS

Fruits and Vegetables

Special facilities for handling large orders

NEGOCIANTS EN GROS

Farine, Grains, Provisions, Epiceries, Etc., Etc.

Fruits et Légumes

Facilités spéciales pour remplir des commandes importantes.

98-150, RUE SAINT-PAUL, QUEBEC.

Renaud J. E., sec.-trés. Quebec Automobile Club. Edifice Q. Ry, St-Joseph 229, chambre 408. Tél. 406, rés. Lockwell 50

Renaud J. B. & Cie, Inc.—Gaspard LeMoine, président; Alex. Châteauevert, vice-président—Marchands en gros: Farine, Grain, Provisions et Epiceries — Exportateurs de Beurre, Fromage etc.—Wholesale merchants: Flour, Grain, Provisions and Groceries Epiceries, St Paul 120; farine, grain, St Paul 126; provisions, viandes, fruits et légumes, St Paul 150, Tél. 5200 échange avec tous les départements. (Voir annonce.)

J. B., emp. s. civil, Alfred 44
Joseph, commis, Alfred 36
Joseph, commis, Jerome 41
Joseph, épicier, Arago 128-132
Joseph, charretier, Ste Marguerite 226
Joseph, tailleur en cuir, St Léon 108
Joseph, journalier, Châteauguay 151
Joseph, tanneur, Ave. Bigaouette 64
Jules A., comptable, St Olivier 223
Léandre U., de J. E. Livernois, Ltée, St Jean 529
Léon, commis-voyageur, du Roi 458
Léon, électricien, St Bonaventure 55
Mlle Alphonsine, des Fossés 229
Mlle L., garde-malade, des Fossés 229
Mlle M., fab. soutanes, du Roi 154-156
Mme Alfred, St Olivier 140
Mme veuve Adjutor, Richardson 85
Mme veuve Ferdinand, Richardson 179
Mme veuve François, Arago 180
Mme veuve John, du Roi 410
Mme veuve Joseph, Colomb 250
Mme veuve J. P., du Roi 439
Mme veuve Napoléon, Napoléon 129
Mme veuve Victor, du Pont 174
M. T., commis voyageur, Avenue La Montagne 30

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence d'Immeubles

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



Renaud Napoléon, contremaître, Jeanne d'Arc 4
Odina, charretier, des Commissaires 104 et St. Anselme 118½
Omer, cordonnier, St Dominique 62
Omer, pompier, du Roi 352½
Omer, plâtrier, Ière Avenue 540

Renaud Paul, représentant Crane Ltd, St-Paul 70. Tél. 6630

Pierre, cord.-machiniste, Marie-Louise 48
Pierre, boucher, Arago 239½, rés. Colomb 330

Pierre, commis, St-Vallier 598
Raoul, electricien, Avenue Bigaouette 95
Siméon, garde-magasin, des Franciscains 143

Victor, luthier, Du Pont 174
Wilfrid, emp. s. civil, 6e Rue 34

Renault F. A., sous-inspecteur, La Banque Nationale, Ste-Anne 34

J. Arthur, de Garneau, Ltée, Crémazie 84

Mme veuve Adolphe, Ferland 6

Renault Raoul, journaliste, 1re Avenue 552. Tel. 3517

Raoul, fils, commis, 1re Avenue 552

René, serrefrein, Avenue Parent 25

Reny Emile, commis de malles Crémazie 10

Eugène, dessinateur, St-Cyrille 3

Felix, emp. s. civil, St Cyrille 3

Paul D., télégraphiste, St-Cyrille 3

Restaurant "Cordon Bleu" Chs Gastonguay prop. Garneau 44

Restaurant de Lotbinière, F.-X. Soucy, prop. Place Marché Champlain 2-4 et Dalhousie 1. Tél. 1505

Restaurant Regal, St-Joseph 44A

Revillon Frères Trading Co., Ltd (The), St-Pierre 135

Revue des Modes, St-Jean 230, St-Joseph 366

Rex, Enregistré—Pierre Trudel—produits alimentaires de qualité supérieures. Manufacturiers de sirops et de confitures. Food Products. St. Valier 152-154, Tél. 7078. Entrepôt St. Roch 14.

Rexall Stores, Pharmacies Joliceur, St Jean 338. Tél. 5151-5152 et Buade 29. Tél. 109

Reynar Wm. H., détective C.P.R., Avenue Ste-Geneviève 33

Reynolds E. E., railway contractor, Palace Hill 8

Miss K. A., Palace Hill 8

P. J., emp. C.N.R. St-Ignace 80

Rhéaume voir aussi Réaume

Rhéaume A. A., avocat, bibliothécaire de la Bibliothèque du Barreau, St Louis 38

A., sacristain, Massue 15

Alexis, journalier, Richardson 127

Alexis, rentier, St François 70

Arthur, commis, St Eustache 64

Arthur, tail. en fourrures, Ste Agnès 22

Arthur, journalier, Gosford 5

Edouard, charretier Montmartre 15

Edouard, agent, de la Reine 185

Elie, épicier, Durocher 172-176

Elie, boucher, Colomb 283

Ernest, journalier, Gosford 5

Etienne, journalier, Morin 149

Eugène, emp C.N.R., 4e Avenue 152

Ferdinand, sacristain, Couillard 6

François, charretier, Ste Agnès 20

Georges, commis Du Pont 9

Iréné, commis-voyageur, du Roi 67

Jean-Bte, menuisier, St-Vallier 1011

Joseph, commis, St Dominique 27

Joseph, cord.-machiniste, St Léon 62

Joseph, journalier, Latourelle 246½

Jules, mécanicien, Richardson 83

Lorenzo, commis, St Valier 1007

Louis, m. de fruits, Dalhousie 16 et

Sous-le-Fort 6

Louis, emp. C. P. R., de la Reine 102

Claire-Fontaine

The World's Best Table Water



Rhéaume Louis, charretier, de la Reine 185
Louis, jnr, commis, St Germain 196
Louis S., commerçant du Pont 9½, rés.
Montcalm 52-45

Rhéaume Lucien, représentant Maple
Leaf Milling Co. Ltd, Bloc Bossé,
Côte de la Montagne 147, Tél. 7420
rés. St-Michel 54

Mlle Adéline, St-François 308
Mlle Marie, de l'Eglise 119
Mlle Mathilda, commis St Dominique 27
Mme veuve Jules, Richardson 83
Mme veuve L., 8e Rue 79
Mme veuve Pierre, du Roi 220
Mme veuve R. L., épicerie, 3e Avenue
297-299

Napoléon, sr, journalier, d'Iberville 20
Narcisse, contremaitre, Marie de l'In-
carnation 92

Narcisse, épiciier, du Roi 65, coin Grant
115, res. du Roi 67

Ovide, commis-expéditeur, Marie-Loui-
se 108

Philippe, menuisier, Gosford 15
Pierre, boucher, du Pont 9

Ricard Mme veuve Elie, Dolbeau 21

Rich Antonio, emp. Q. Ry, St Benoit 8
Wm., waiter, Conroy 4

Richard Adélard, relieur, St Gabriel 19
Adjudant, commis, Jérôme 21
Alexandre, journalier, Place d'Orléans 11
Alexandre, journalier, Henderson 50
Alfred, relieur, Fleurie 37

Alfred, journalier, St-Paul r 157

Alfred, tanneur, Napoléon 249

Amédée, journalier, Fleurie 159

Arthur, cordonnier, Blvd Langelier 15

Arthur, mécanicien, La Canardière 57

Arthur J., de Richard Frères, St Eusta-
che 31. Tél. 3400

Camille, comptable, La Canardière 12
& Cie—Ls Richard—renforts, Arago 161

Delphis, cord., et magasin, Carillon 131
Edgar, menuisier, du Palais 28

Richard Edmond, garde-moteur, St-Vallier
1056½

Edmond, expéditeur de trains, Q. Ry,
de la Couronne 199a

Edwin, engineman, St Augustin 148½

Elie, mécanicien, 2e Avenue 183½

Elzéar, peintre, Latourelle 44

Emile, cuisinier, Place Marché Cham-
plain 26

Emile, commis voyageur, St Cyrille 3½

Eugène, menuisier, 2e Rue 95

Eugène, comptable, St Olivier 102

Félix, emp. C.P.R., des Commissaires
182

Fortunat, barbier, St Jean 78

Richard Frères—Arthur J. & Wilbrod
—marchands de cuir et de fournitures
pour chaussures et agents de manu-
facturiers, leather merchants & ma-
nufacturers' agents, St Vallier 553,
Tél. 2071

Richard Frères, Enr.—Grégoire Richard,
agents de manufacturiers, manufac-
turers' agents. Marchands de maté-
riels de construction, dealers in buil-
ders supply, St Valier 553, Tél. 4928.
Entrepôt, Colomb 9

Richard Georges, prop. Hôtel Commer-
cial, St-Vallier 623-625, Boulevard
Langelier 43. Tél. 3072, rés. Demers 23

Georges, snr, peintre, Richelieu 326

Georges, jnr, tailleur en fourrures, Ri-
chelieu 326

Mme veuve, Georges, Demers 29

Grégoire, débardeur, des Prairies 130

Grégoire, de Richard Frères, Enr.,
Aberdeen 59. Tél. 3295

Gustave, opérateur, Parc Maufils 42

J., mécanicien, Champlain 50

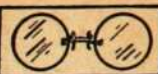
J. A., conduc. de malles, Lockwell 72

J. B. peintre, Marie-Louise 39

Nous faisons une spécialité en bonbonnières de choix de Ne' lson, Willard,
Patterson, Lowney, Moir, Page & Shaw, Maillard, etc.

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph Phone 6161
OMER COUTURE, propriétaire



Jean-Bte, mécanicien, Richardson 244

Richard J. E., Libraire. tabacs, pipes, cigares, cigarettes, papeteries, journaux cartes postales, gros & détail. St-Joseph 283. Tél. 3222, rés. Lockwell 48, Tél. 8488

Richard J. Eugène, gérant du Crédit Foncier Franco-Canadien et Société d'Administration General, Côte de la Montagne 74. Tél. 1139, rés. des Jardins 42

Richard Jérémie, relieur règleur et fabricant de livre blanches, bookbinder, ruler and blank book manufacturer. Sault-au-Matelot 31-33, Tél. 1073—rés. Lockwell 95

Joseph, anc. barbier, de la Reine 263

Joseph, cordonnier, Ste-Claire 55

Joseph conducteur C. N. R., St Joachim 44

Joseph P., mécanicien, Richelieu 49

Joseph, menuisier, Colbert 25

J. P. A., comptable, St-Olivier 333

L. A. avocat, officier spécial Dépt Col., M. et Pêcheries, Claire-Fontaine 115

L. A., cordonnier, Dorchester 100, rés. 144

L. Jos, chauffeur d'auto, Richardson 252

Léo, comptable, Richelieu 328½

Léonce, journalier 28 Rue 69

Léonidas, emp. s. civil, Drolet 2

Lévi, expéditeur trains C. P. R., Richelieu 49

Louis, charretier, Fleurie 201

Louis, corroyeur, 2e Rue 163

Louis, mécanicien, St-Mathias 33

Lorenzo, peintre, Dollard 117

Lucien, pompier, 5e Rue 140

Maurice, comptable, Lockwell 26

Mlle Cécile, Boulevard, Langelier 192¼

Mesdemoiselles, modistes, Fleurie 37

Mesdemoiselles, des Jardins 42

Melles G. et A. St Anselme 97.

Richard Mme veuve Elie, St-Vallier 1339

Mme veuve Camille, Châteauguay 52

Mme veuve Emmanuel, Laliberté 153

Mme veuve Joseph, 8e Rue 77

Mme veuve Napoléon, du Roi 285½

Mme veuve Noël L., Richelieu 332

Mme veuve P., Richelieu 49

Mme veuve Paul, 3e Avenue 208

Mme veuve Pierre, Latourelle 88

Napoléon, mécanicien, de Beaujeu 177

Napoléon, menuisier, 3e Avenue 213

Omer, charretier, Richardson 115

Réné, ing.-forestier, Richelieu 49

Réné, ingénieur mécanicien, Carillon 171

Roméo, mécanicien, Père-Arnaud 12

Samuel, de The Victor Manufacturing

Co., Ste Ursule 31, Tél. 1575

Siméon, mécanicien, Colomb 75, rés.

St-Vallier 1337

Siméon, emp. Dom. Textile, 2e rue 162

Wilbrod, de Richard Frères, St Jean 551

Tél. 735

Wilfrid, peintre, Ste Marguerite 42

Wilfrid, commis, Latourelle 30½

Richardson J. J., division engineer C. N.

Rys, Claire Fontaine 61

Miss M. T., St Ann 107. Tél 4368 w

Richonw Michel, colporteur, du Pont 158

Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker. Ebéniste et marchand de meubles; entrepreneur de pompes funèbres. St. John 337, Tel. 351

Misses (the), St. John 339

Rieger Albert H., locomotive engineer, Artillery 118

Riendeau Mme veuve Y. C., Ste Anne 138

Rigalli Johnny, painter, Massue 164

Mrs widow Frank, St Olivier 101

Rimbert E., voy. de commerce, St-Anselme 31

Rinfret Adolphe, commis-marchand, Jeanne-d'Arc 71

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
Téléphone 2050



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LAVUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Rinfret Arthur, emp. s. civil, St Jean 453
 Gustave, emp. s. civil, Couillard 42
 Henri L., de Remillard, Rinfret & Lefèvre, Ltée, St Gabriel 51. Tél. 4409
 Mme veuve E. A., Ste-Ursule 25
 Mme veuve Samuel, Ste Ursule 16
 Tancrède, Lt-Col., fonctionnaire public, Ste Ursule 16
 Ringuette Alph, journalier, Massue 169
 Alphonse, chauffeur, Saunders 67
 Rioux Albani, menuisier, Montmagny 44
 Anatole, de la Canadian Wireless & Electric Co. Ltd., Du Palais 36. Tél. 1867
 Arthur, mécanicien, Boulevard Lange-lier 44
 Charles, emp. B. de Poste, Artillerie 92
 Charles, comptable, St-Jean 550
 Edmond, emp. C. du Havre, Crémazie 99
 Edouard, peintre, de la Couronne 88
 Ernest, ouvrier en corsets, Avenue Bi-gaouette 93
 Eugène, emp. C. N. Ry, 10e Rue 147
 J. A., épiciier, St-Luc 280
 Jacques gardien de la paix, St-Olivier 373
 Joseph, menuisier, St Olivier 295½
 Joseph Emile com.-voyageur, Lafayette
 Louis, cuisinier, McMahon 13

Rioux Luc, gérant Cie Gaspé-Cotier, Côte de la Montagne 111. Tél. 5519

Mlle Zélia, des Commissaires r 65
 Mme veuve Jos. A.J.-Bte, Durocher 125
 Mme veuve Napoléon, St Olivier 377

Rioux & Pettigrew, marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entre-pôt, St Paul 156-158. Tels 1212-1213

Ritchie John Co., Ltd (The) — Boots and shoes, Ste Hélène 171-183 et St Val-lier 492-496.
 Robert, gentleman, Hébert 30

Rivard Adjutor, honorable, juge de la Cour d'Appel; Chevalier de l'Ordre de St Grégoire le Grand; membre de la Société Royale du Canada, Hamel 7. Tél. 1289

Antoine, Capt., E. E. D., Hamel 7
 Cyrille mécanicien, St Joachim 46
 Edouard, machiniste, 4e Avenue 36
 Edwin, engine driver, St Augustin 148½
 Eugène, E. E. D., Christie 4
 Hector, voyageur de commerce, St Jean 180
 J. E., commis de banque, 3e Avenue 354
 Joseph, cordonnier, Flynn 155
 Léopold, menuisier, Massue 76
 Mlle Clothilde, directrice l'Oeuvre de Protection des Jeunes filles, Ste-Ur-sule 19

Rivard Zéphirin, marchand-épiciier. Epice-ries de choix. Spécialité: fruits, légu-mes, volailles, œufs et beurre frais, Avenue Bourlamaque 31, Tél. 5626 et 2113, rés. St-Cyrille 259.

Riverin Charles, S., gérant dépôt de liqueurs, de la Couronne 55, rés. Fleurie 110
 Maurice, operateur, 8e Avenue 148
 S. Oscar, insp. des hôtels, Avenue Mai-sonneuve 98

Rivest Georges, emp. C. N. R., 6e Rue 166
 Rivet Jos, épiciier, Hermine 173
 Rivière Elie, de Rivière & Gagnon d'Artigny 35

Rivière & Gagnon, propriétaires du Marché d'Artigny, rue d'Artigny 33. Tél. 8795

Roach see also Roche
 Roache Edouard, laborer, Little Champlain 89

James, machinist, Marie Louise 45
 Mrs widow Philip, Champlain 487
 Patrick James, watchman, St-Gabriel 10
 Philip, telegraph operator, Champlain 487

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

ATELIER DE REPARATION MECANIQUE
 Satisfaction Garantie



Robb P. B., car service agent C. N. Rys,
Avenue de Salaberry 42

Roberge Adhémar, commis, Little Cham-
plain 71

Albert, emp. C.P.R., St-François 108

Alphonse, commis, Chemin Ste-Foy r 89

Alphonse, cordonnier, d'Aiguillon 95

Arthur, peintre, Signai 67

Auguste Réal, étudiant, Mont-Carmel
24

Cyrille, plombier, Prince Edouard 224

Dollard, plombier, Prince Edouard 315

Eusèbe, rentier, St-Augustin 106

Gaston, étudiant, Ste-Anne 65

Georges, garde-magasin, Avenue, Fran-
çois 1er 20

Georges, emp. C. P. R., 2e Rue 9½

Gérard, emp. C.N.R., St-Vallier 1297

J. A., manufacturier, Charest 7

J. A., mécanicien, St-Ambroise 122

J. A., menuisier, St-Léon 74

J. Edgar, comptable, des Commissai-
res 115

Jean, jr, charretier, Hermine 202

Jean-Bte, bois, Prince Edouard 320

J. Louis, voy. de commerce, Avenue
Ste Geneviève 33

Jos, commerçant, Place Marché Cham-
plain I, rés. Petit Champlain 8

Joseph, charretier, Bagot 265

Joseph, serrefrein C.P.R., 6e Rue 47

Joseph, chauffeur d'auto, Hermine 131

Joseph, contremaitre, Marie de l'Incar-
nation 222

Joseph Jacques, messenger de banque,
7e Rue 76

Joseph, mécanicien, Chevière 24

Roberge J. L., gérant, La Traverse de Lévis
Ltée, Dalhousie 34, Tél. 5250, rés.
St Etienne 37, Lévis. Tél. 460.

Lionel, mesureur de bois, Avenue Ste-
Geneviève 33

Louis, calfat et épiciier, Prince-Roberge
Edouard 291-293

Roberge Louis, cordonnier, Caron 129

L. S., rentier, Mont Carmel 24

Mme veuve Cléophas, Hermine 58

Mme veuve Jean, Sauvageau 178

Mme veuve William, Ste Madeleine 23

Narcisse, gardien, Côte de la Monta-
gne 72

Omer, journalier, Lavigueur 83½

Pierre charretier, Arago 244

Pierre, journalier, 8e Avenue 155

Raoul, cordonnier, Lalemant 51

Roméo, cordonnier, Franklin 250½

Samuel, garde moteur, Lockwell 96

S., corroyeur, Avenue Taschereau 72

Théodule, tailleur de pierre, Boulevard
Langelier 69

Théophile, peintre, Colomb 152

Ulric, comptable, Colomb 152

Robert Albert, tanneur, Signai 12

Albert, commis, Alfred 10

Albert, cordonnier, Victoria 34

Arthur, abbé, Séminaire de Québec

Arthur, sergent, magasin, Lachevrotière
17, rés. Artillerie 17½

Ernest, préposé au bagage, Arago 132

Gaston, mécanicien, St Sauveur 82

Georges, charretier, O'Connell 35

J. A., voy. de commerce, St Sauveur 82

John, machinist, St-Vallier 1323

J. P., comptable Wilfrid Cantin, Victo-
ria 12. Tél. 6884

Pierre, cordonnier, Sauvageau 74

Robert, charretier, Signai 103

S., journalier, Du Pont 158½

Robert Wilfrid, gérant, La Banque d'Ho-
chelaga, succursale St Roch, Lache-
vrotière 94. Téléphone 3031

U., R. P. O. M. I. Massue 15

Roberts Miss M. Wallace, Conroy 48

William, emp. C.N.R., Ste Thérèse 17

Robertson A., K.C., Advocate, St Peter 67
Phone 1973—res. St Ann 107. Tel.
4368w

Claire-Fontaine

The World's Best
Table Water



Robertson A., laborer, des Franciscains 180
Miss J. M., St Ann 107

Robillard Mme veuve Jos., St Augustin 12

Robin Cléophas H., commis, Richelieu 107
Cyrille, homme de livraison, Richelieu 342

Emile, Fleurie 201

Joseph, gardien de nuit, des Commis-
saires 47

Mme veuve Mathilda, St-Germain 109
Octave, peintre, du Roi 114

Robinson Albert, machiniste, 9e Rue 102

Alf., gentleman, Maple Avenue 174

Magloire, rentier, Chevière 7

Robert, sergeant, Cove Field Barracks
23

Wm, gardener, St Louis Road

Robinson's Clothes, Ltd., complets, par-
dessus, imperméables et pantalons
désassortis—O. Proulx, gérant, édifice
Auditorium (Ire étage), St Jean 142.
Tél. 8464

Robitaille, Adélarde marchand de fruits,
Colomb 450

Adélarde, tourneur, Ste Agnès 26

Adélarde, boucher, Montmartre 8

Adélarde, cord.-machiniste, St-Gabriel 55

Adjutor, soll. d'assurances, Crémazie
191

Adjutor, emp. s. civil, Crémazie 163

Adolphe J., sr, rentier, St-Jean 574

Adolphe, jr, conducteur Q. Ry., Latou-
relle 242½

Albert, pompier, Avenue Taschereau
112

Albert, mécanicien, Colomb 342

Albert, ing.-stationnaire, Ste-Thérèse
217

Alexandre, snr, employé Dépt de la Ma-
rine, St Jean 529

Alexandre, jr, de Adolphe Huot Ltée,
des Franciscains 174

Alfred, commis, Richelieu, 175

Alfred, militaire, Ave. Taschereau 112

Robitaille Alfred, menuisier, Hermine 57

Alfred, emp. Dom. Arsenal, Ste Made-
leine 12

Alphonse, cuisinier, Richelieu 84

Alphonse, tanneur, Turgeon 52

Alphonse, barbier, Laviguer 70

Amédée, emp. Pfeiffer's Laundry, d'Ai-
guillon 264½

Robitaille Amédée, honorable, proto-
taire, prothonotary, St Louis 12—rés.
St Jean 494, Téléphone 1490

Antonio, journalier, Hermine 49

Antonio, commis, Richelieu 104

A. P., comptable et secrétaire trésorier
de la Brasserie Champlain, Ltée, de
la Couronne 158, rés. Charlesbourg,
Tél. 1905 sonnez 13

Armand, comptable, D'Iberville 32

Arthur, conducteur Q. Ry., Richardson
339

Arthur, charretier, Burton 17

Arthur, charretier, St Mathias 83

Arthur, peintre en voitures, Arago 70

Arthur, tailleur en cuir, Bagot 266

Arthur, emp. s. civil, St-Germain 71

Avila, commis, St Jean 574

Robitaille C. Enr. Cyrille,
jr, & Josaphat Robitaille — Mar-
chands de pianos, orgues, phonogra-
phes et moulins à coudre, St Joseph
320, Tél. 2291. Echange privée (voir
annonce, page 791)

Camille, journalier, Bagot 228

C. B., commis-expéditeur, Avenue Tas-
chereau 61

Charles, voy. commerce, Latourelle 223

Charles, mécanicien, Laviguer 126½

Charles, peintre, Laviguer 34

Charles, charron, Letellier 17

Charles, commis, 8e Rue 25

Charles A., voy. de commerce, St-Oli-
vier 194½

Charles A., comptable, Ste-Claire 41-43

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

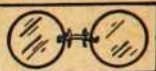
Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

83, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT
EXAMEN DE LA VUE III ST-JOSEPH LUNETTES. ETC.



Robitaille C. H., électricien, Hermine 269
Charles Eugène, peintre O'Connell 22
Colbert, emp. Dominion Express, Blanchat 3-5

Robitaille Cyrille, sr, Chevalier de l'Ordre de St Grégoire le Grand, rentier, Caron 58, Tél. 6545

Robitaille Cyrille, jr, de C. Robitaille, Enr., St Joseph 320, Tél. 2291—rés. Caron 58, Tél. 6583, rés. d'été Beauport

Cyrille, commis, St Olivier 332
Cyprien, chaussures, St-Sauveur 162
D., peintre d'autos, Colomb 87
David, marchand quincaillier, La Canardière 23, rés. 5e Rue 74½
Delphis, journalier, Châteauguay 249
Denis, mécanicien, de la Reine 431
Edgar, relieur, Petit Champlain 85

Robitaille Edgar J., gérant, Caisse d'Economie N.-D. de Québec, succ. St Sauveur, Richelieu 246

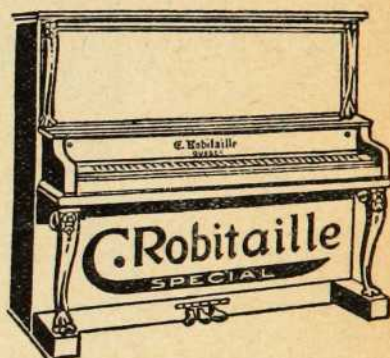
Edmond, laitier, St-Laurent 37
Edmond, tailleur de pierre, St-Patrice 146
Edmond, emp. Laiterie Frontenac, Drollet 10
Edouard, mécanicien, du Roi 75½
Edouard, charretier, Ste-Claire 45
Emile, polisseur, 4e Rue 165
Emile, fruits, St-Joseph 415-417
Ernest, couvreur, Hermine 271
Ern., épicier, Victoria 48, rés. Morin 84
Ernest, emp. s. civil, Ste Ursule 34
Ernest, emp. s. civil, St Olivier 29
Etienne, cond. d'express, Lavigueur 37
Eudore, commis, Richelieu 104
Eugène, tailleur, Racine 11
Fortunat, journalier, Châteauguay 68
Francis, barbier, Scott 73
Francis, commis d'hôtel, Kirouac 176
François, journalier, Latourelle 56

TEL. 2291

C. ROBITAILLE, Enr.

MARCHAND DE

PIANOS et ORGUES



Agent exclusif du district pour les
pianos KNABE CHICKERING,
MASON & RISCH
GERHARD HEINTZMAN

Machines } C. ROBITAILLE
à coudre }

PHONOGRAPHES et RECORDS

C. ROBITAILLE
320, RUE ST-JOSEPH
QUEBEC.

En face de l'Eglise Jacques Cartier

Un bon Camera est toujours apprécié. Les cameras Ansco vous donneront toujours satisfaction

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph Phone 6161
OMER COUTURE, propriétaire



Robitaille Francis, pompier, St-Gabriel 63
François, journalier, Kirouac 94
François, pompier, St-Gabriel 63
F.-X., journalier, Franklin 268
F.-X., cond. de malles, Montmagny 81
& Frères, grains, Franklin 37-37 1/2
Gaudias, cord.-machiniste, St Ignace 45
Gaudias, mécanicien, St Bernard 91
Gaudias, mécanicien, St-Benoit 91
Gaudiose, cordonnier, Ste Thérèse 133
Georges, commis, La Canardièrre 561
Georges, journalier, Dorchester 699

Robitaille Gustave, architecte, de Robitaille & Robitaille, édifice Lindsay, St Jean 203, Tél. 4464—rés. St Jean 494, Tél. 1490

H. Jules, ing. civil, St-Jean 496 1/2
Hector, teneur de livres, de la Couronne 106
Henri, commis, Richelieu 104
Herménégilde, mécanicien, Colomb 169
Honoré, boucher, Bagot 233
J., fermier, Chemin Ste Foy
J. A., comptable, Sauvageau 171
J. Alfred, comptable, Sauvageau 72
J. Arthur, commis, 12e Rue 82
Jacq., boulanger, Ave. Taschereau 61
J. E. A., épiciér, Avenue Renaud 46-48
Jean-Bte, embouteilleur, St Luc 79
J. Eugène, facteur, St Benoît 4

Robitaille Josaphat, de C. Robitaille, Enr., St Joseph 320, Tél. 2291—rés. Caron 119, Tél. 5265

Josaphat, mécanicien, 5e Avenue 54

Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage sur commandes exécuté dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés. Richelieu 108; atelier, Côte Ste Geneviève 35, rés. Richelieu 104, Tél. 3288

Robitaille Joseph, barbier, Morin 288
Joseph, commerçant, Scott 61
Joseph, cordonnier, St Olivier 151
Joseph, boulanger, Arago 287
Joseph, charpentier, Boisseau 261
Joseph, garde-moteur, de la Couronne 109
Joseph, boucher, Arago 109-111
Joseph, magasin, Halle Berthelot, rés. St-Patrice 117
Joseph, cordonnier, Massue 272
Joseph, mécanicien, Arago 101
Joseph, emp. C.N.R., St François 71
Jos. Emile, commis, Richelieu 104
Jos. & Eugène, meuniers, St Vallier 1283 et 1ère Avenue 31
Jules E., comptable, Revenu de la Province, rés. Beauport
Lauréat, barbier, Massue 195
L. Cyprien, comptable, Colomb 163
Léger, commis, Grant 145
Léon, journalier, Bagot 233
Louis, charretier, Bagot 281
Louis, cordonnier, Boisseau 259
Louis, emp. s. civil, St Eustache 63
Louis, boucher, Bagot 233
Louis, mesureur de bois, Lasalle 4
Louis, journalier, Ste-Thérèse 184
L. N., cordonnier et marchand de chaussures, Richelieu 302 1/2, rés. Racine 4
Ls-Philippe, commis, Richelieu 104
Ls-Philippe, journaliste, commissaire de la Cour Supérieure, Laliberté 59

Robitaille Ludger, de Robitaille & Robitaille, architecte diplômé Ecole Polytechnique Laval, édifice Lindsay, St Jean 203, chambre 30, Tél. 4464—rés. Avenue Laurier 46, Tél. 4482

Ludger, commis, 1re Avenue 29
Lucien, emp. s. civil, St Jean 494
Lucien, garçon de tables, St-Jean 205
Maurice, journalier, Marie de l'Incarnation 90

Assurez-vous chez **PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772



Robitaille M. E. O., Ste-Marguerite 58
Michel, menuisier, Ave. Bigaouette 18½
Mlle Alvine, m. de pension, Couillard 22
Mlle Alvine, St François 392
Mlle Jeanne, Richelieu 78
Mlle Malvina, magasin, Scott 59½-61
Mme Théodore, St-Jean 189
Mme veuve Charles, Richelieu 163
Mme veuve Cyprien, de la Couronne 106
Mme veuve Cyrille, St Roch 17
Mme veuve Edouard, de la Reine 274
Mme veuve Elzéar, d'Artigny 20
Mme veuve Jacques, Ste Julie 57
Mme veuve Jean, Burton 17
Mme veuve Jean, St Gabriel 15
Mme veuve Joseph, St-Olivier 316A
Mme veuve Jos. Romuald, Richelieu 163½
Mme veuve Léonce, Ste-Angèle 19
Mme veuve L. P., St-Jean 312
Mme veuve Louis, Richelieu 95
Mme veuve Siméon, Scott 59
Mme veuve Ulric, St Jean 513
Mme veuve Victor, d'Aiguillon 255
Napoléon, menuisier, LaFayette 4
Napoléon, forgeron, Latourelle 161
Napoléon, rentier, Sauvageau 167-169
Napoléon, pompier, St-Olivier 335¾
Octave, m. de charbon, St-Vallier 1277
Omer, charretier, Ste-Marguerite 77
Omer, boulanger, Bagot 68
Omer, garde-magasin, Latourelle 102
Oscar, emp. civique, Lavigneur 175½
P. André, gérant Warwick Machine Co., La Canardière 113
Patrice, mécanicien, Henderson 64

Robitaille Paul, avocat, édifice Lindsay, St Jean 203, Tél. 66—rés. St Jean 496, Tél. 4320

Robitaille & Picher, Enregistré—Fondée en 1820—J. N. Fontaine, gérant. Importateurs de quincailleries, feronneries et de matériaux de cons-

truction, hardware importers, St-Jean 132, Tél. 1111

Robitaille Pierre, emp. Corporation, Avenue Tourangeau 26

Pierre, journalier, Avenue Renaud 80
Raoul, cord.-machiniste, St-Joseph 444
Raoul, pâtissier, St Patrick 12

Robitaille René, meunier et marchand de farines, grains, foin, et provisions en gros et en détail, St François 76. Tél. 8117, rés. de la Reine 210

Robitaille & Robitaille—A. Ludger et Gustave Robitaille — architectes, architectes, édifice Lindsay, St Jean 203, chambre 30, Tél. 4464

Siméon Nap., cord. machiniste, La Canardière 74

Téléphore, boulanger, Montmartre 31

Robitaille Théophile J., médecin-chirur-gien, physician and surgeon. Spécialité: accouchements; hydrothérapie, maladies chroniques. Heures de bureau 2 à 5 P.M., 7½ à 8½ P.M., St Anselme 49-51½. Tél. 3139

Théophile, emp. Laiterie Frontenac, St-Laurent 37

Thomas, ingénieur en construction, St-Michel 49

V., de M. A. Montminy & Cie, Enr., Avnue Maisonneuve 8

Verchères, commis de banque, St Jean 189-191

Xavier, cordonnier, Ste Thérèse 133

Roche see also Roach

Roche Edward, emp. S. J. Shaw & Co., Regd, St Louis 30

F. N., inspector of Lands and Forests, Saunders 65

Joseph D., clerk, Crémazie 143

Miss Maud C., St Amable 16

Miss T., Saunders 65

A Delicious
Table Water

Claire-Fontaine



Roche Mrs widow Denis, Crémazie 143
W., emp. St-Malo shops, St-Julia 71
Rochefort Ferdinand, menuisier, Chemin
Ste-Foy 881
J. R., 6e Rue 86
Rochette Abel, jr, comptable, St-Vallier 627
Adjutor, corroyeur, Signai 72
Albert, journalier, St Paul 121
Albert, navigateur, Colbert 9
Albert, journalier, Montmartre 35
Alfred, agent, Ste Claire 20
Alfred, forgeron, Richelieu 215
Alfred, forgeron, Latourelle 120
Alfred, tailleur en cuir, Boulevard Lan-
gelier 9
Antonio, relieur, Franklin 71
Alphonse, forgeron, Racine 1, rés. La-
tourelle 193
Arthur, buanderie modèle, Château-
guay 11 1/4
Arthur, journalier, Boisseau 144
Arthur, tailleur en cuir, Franklin 262
Arthur, chareutier, Massue 171
Arthur, Châteauguay 11 1/2
Auguste, berlineur, Châteauguay 306
Chs Edouard, commis de banque, St
François 522

Rochette Edgar, LL.L., avocat, de La-
pointe & Rochette, édifice Banque
Provinciale, St Pierre 93, Tél. 407,
rés. des Remparts 29, Tél. 756

Edgar, commis, Richelieu 230
Eleucipe, militaire, Napoléon 100
Emile, cordonnier, St Léon 27
Emile, rentier, Colomb 185

Rochette Ernest, agent général licencié
en assurances. Répt. Great West
Life Ass. Co., assurance sur la vie
Agence pour feu, vie, accidents, mala-
dies, responsabilité du Patron, auto-
mobiles, etc. Bureau et résidence
Franklin 61. Tél. 4468

Rochette Ernest, conducteur d'expresse,
Montmartre 83
Ernest, charretier, des Commissaires 43
Eugène, journalier, St Olivier 268

Rochette Evariste, Inspecteur de l'Impot
de Guerre sur le Revenu, édifice de la
douane, St André 4, Tél. 5483, rés.
Avenue Turnbull 10. Tél. 5485 w

Fabien, cordonnier, Morin 209

Rochette Félix, de Laiterie Frontenac,
Ltée, Richelieu 230,

Flavien, rentier, Morin 160
Ferdinand, comptable Laiterie Fronte-
nac, Ltée, Richelieu 230
Ferdinand, laitier, d'Aiguillon 262
F.-X., journalier, St-Paul 121
Gaspard, plombier, Alfred 25
Gérard, conducteur Q. Ry, Bédard 46
Irénée, messenger, Caisse d'Economie,
St Jean 23

Rochette F.-X., révd Père, supérieur,
Patronage Laval, Avenue Bigaouette
40, Tél. 2816

Rochette Henri, propriétaire, Buanderie
des Familles, des Commissaires 166-
168, Tél. 4944, rés. St Jean 55

J. Abel, C.R., avocat, de Rochette &
Rochette, St Vallier 627, Tél. 2320
J. Antoine, commis-voyageur, Avenue
Renaud 44
J. Arth., mar.-ferrant, St Vallier 366-368

Rochette J. C. D., gérant Banque de Mont-
réal, St Sauveur, St Valier 860. Tél.
5010, rés. St Joseph 71. Tél. 4992 j

J. Eug., commis-voyageur, St Jean 575
Jean, charretier, de la Reine 155
J. O., agent, Montmartre 65
J. Omer, commerçant de chevaux, St-
Vallier 667

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"Electrions" (groupes électrogènes) Lumière,
Pouvoir, Chauffage et tous les appareils élec-
triques, pour l'utilité et le confort de la maison

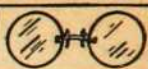
Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Rochette Joseph, charretier, Ste Agnès 7
 Joseph, cordonnier, Sauvageau 27
 Joseph, surintendant Laiterie Frontenac
 Ltée, Richelieu 296
 Joseph, journalier, Latourelle 116
 Joseph, menuisier, St Olivier 196½
 Joseph, tailleur en cuir, St Olivier 329
 Joseph, pâtissier, St Vallier 1063
 Joseph M., chaussures, Signaï 80, rés. 82
 Jules, épicier, Dégigny 7, rés. Latourelle 92.
 Louis, gardien de la paix, des Fossés 150
 Luc, laitier, d'Aiguillon 264
 Mme Emile, Franklin 279
 Mme veuve C., St Jean 55
 Mme veuve Fabien, Signaï 72
 Mme veuve Félix, Boulevard Langelier 127
 Mme veuve Félix, Hermine 137
 Mme veuve J., Lockwell 95
 Mme veuve Téléphore, St Valier 1126
 Mme veuve Narcisse, St Léon 27
 Narcisse, mécanicien, Marie de l'Incarnation 80¼
 Odina, journalier, St-Olivier 126
 Odina, laitier, Latourelle 195
 Odina, gardien de la paix, d'Aiguillon 258
 Onésime, journalier, La Fayette 18
 Paul, avocat, de Rochette & Rochette
 St Vallier 627, Tél. 2320
 Pierre, pâtissier, Bagot 134
 Robert, teneur de livres, St-Jean 205

Rochette & Rochette, J. Abel, C. R., et
 Paul Rochette, LL.L., avocats, advocates, édifice Q. Ry. St Joseph 229,
 Tél. 4714

Siméon, électricien, Arago 280, rés.
 Napoléon, 84

Siméon, magasin Durocher 89

Siméon, opérateur au Princess, Arago 280

Siméon, journalier, Marie de l'Incarnation 80¼

Rochette Théodore, charretier, Lafayette 17
 Théophile, g.-magasin, Richelieu 122½
 Théophile, rentier, Dégigny 32
 Théophile, fabricant d'emporte-pièces,
 Ste Hélène r 215, rés. St Vallier 1213
 Uldéric, journalier, de Courcelles 20
 Wilbrod, teneur de livres, Château-
 guay 25
 Wilf., chauffeur C.P.R., de la Reine 153
 Wilfrid, pâtissier, Franklin 256
 Wilfrid, garde-magasin, Latourelle 104
 Rochon Alexandre, teneur de livres, Ave-
 nue des Erables 62
 Alfred, cordonnier, St Laurent 56
 Arthur, laitier, Colomb 271

Rochon Delphis, courtier, farine et grain,
 Dalhousie 18. Tél. 3930, rés. Jean-
 ne d'Arc 60, Tél. 3379w

Edouard, rentier Joffre 2
 Elphège, pressier, St Félix 9
 Georges, charretier, St-Vallier r 1191
 J. Alphonse, commis, Jeanne-D'Arc 60
 Jean-Baptiste, laitier, Colomb 265-267
 J. H. N., c.-voyageur, Ave. Cartier 33
 J. R., barbier, St Jean 222, rés. Cré-
 mazie 37
 Joseph, pompier, Latourelle 203
 Louis, pompier, Crémazie 200
 Mlle Amélia, Avenue des Erables 62
 Mlles J. et D., modistes, St Laurent 53
 Mme veuve Ls., Jeanne d'Arc 60
 Nestor, mécanicien, 6e Rue 93½
 Omer, tailleur en fourrures, St Lau-
 rent 51½
 Paul, laitier, Colomb 269
 Phuléas, cordonnier, St Alexis 55

**Rock City Tobacco Co., Ltd (The), Napo-
 léon Drouin, président; Alexis Drouin,
 vice-président; Jos. Picard, secrétaire-
 trésorier et gérant. Tabac en feuilles,
 coupé et en torquettes. Rues Smith,
 Dorchester et Gignac. Tél. 7500**

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties
 TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc. Band Re-Sawing and Wood turning, etc

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMAN, QUEBEC
 Téléphone 2050



Rodgers Arthur B., d'Auteuil 5
Rodrigue Joseph, journalier, Smith 59
N. X., emp. s. civil, Ste-Ursule 55
Roe John, emp. Q. Ry, St Vallier 270
Mrs widow Jeffery, Dessane 111
Roger Joseph, rentier, St-Luc 79
Onésime, barbier, Sous-le Fort 52, rés.
Laval 14

Rogers J. W., manager United Shoe Machinery Co. of Canada, Ltd, Demers 74, Phone 4059

William B.—Chemist and druggist, de la Fabrique 44, rés. St-Julia 14

Rolland J. A., marbrier. Ouvrage de tout genre: monuments, épitaphes, etc. Spécialités: ouvrage en granite et lettrage. St Vallier 1285, Tél. 2967—rés. 1351

Rolland & Fils,—La Cie J.-B., manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—Thomas Lortie, gérant, St Paul 36, Tél. 807

Rolph Miss Rebecca, Côte Ste Geneviève 77

Romuald révd frère, directeur de l'Académie Commerciale, Avenue Chauveau. Tél. 932 j

Rondeau A. H., gérant J. B. Renaud & Cie, Inc., St-Jean 499, Tél. 4460

Rondeau Barthélémi, commissaire de la Cour Supérieure; Président l'Union St Joseph de St-Jean-Baptiste de Québec; prop. Marché Rondeau, Lachevrotière 4½ Tél. 1599, rés. Avenue Cartier 112. Tél. 7539w

Ferdinand, mécanicien, Avenue Taschereau 58

Rondeau J. Charles, Importer of clothing, men's furnishings, sporting, Military and Navy goods, de la Fabrique 6, Tél. 8090, rés. Avenue Cartier 112. Tél. 7539w

J. Cyrias, comptable, St Valier 1234

Rondeau J. Elisée, gérant Banque d'Hochelaga, succ. Belvédère, Avenue des Erables 86, Tél. 1428; trésorier du Cercle Champlain, Alliance National, Avenue des Erables 88, Tél. 7084w, rés. d'été, Ste-Foy

J. Noel, épiciier, Lachevrotière 434-6 rés. Avenue Cartier 112

Rondeau Joseph, marchand de vaisselles, verreries, lampes, argenteries et coutellerie, etc. Grand dépôt de tapisserie, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Dealer in china glass and silverware. Also tea and coffee. St Jean 418, Tél. 3384—rés. d'Aiguillon 242

Léon, tailleur, de la Reine 401

Lucien, com.-voyageur, Crémazie 24½
Mlle Antonia, Ferland 17

Narcisse, forgeron, Avenue Taschereau 75, rés. 77

P., voy. de commerce, Aberdeen 61

Rood Adélar, cord.-monteur, Montcalm 49
Adolphe, anc. charretier, Boisseau 199½
Alfred, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 210

J. A., voyageur de commerce, Lavigneur 103

Joseph, cordonnier, Dollard 112

Joseph, charretier, Dollard 162

Louis, tailleur en cuir, Napoléon 101

Nap., cord.-machiniste, Ste Thérèse 113

Nap., sr, cord.-machiniste, Dollard 162

Napoléon, journalier, Bagot 84

Réparation d'engins à vapeur, à gazoline, pompes à vapeur
et à eau, etc., etc.

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173



Rooney J. L., emp. Marine Dept., St-Cyrille 144 1/2

J. W., Dr., dentiste, Ste-Anne 69

Mrs widow Joseph, Crémazie 102

Roque Mlle Emma, surt.-des gardes malades, M. L. Ins. Co., du Palais 24

Rosa Joseph, cond. Q. Ry, Richelieu 340

J. L., commis, Fleurie 75

Mlle L., St François 188

Mme Edmond, modiste, de la Reine 212

Rose Arthur, soldier, Scott 51 1/2

Ernest, stain glass worker, Crémazie 17 1/2

Rose Furniture Polish Co., The,

Bourque T.F., president, d'Aiguillon 244

Rosenburg Jos., merchant, Mont-Carmel 25

Rosentein H., des Fossés 20

Ross Alexander, engine driver, 8e Avenue 113

Charlie, inspecteur de cuir, Laliberté 9

Ernest E., manager Parisian Corset

Mfg Co., Ltd, St Louis Road 22,

Phone 3422

Ross Frank W., St Peter 92, Phone 4, res. Holland Avenue, Phone 4690

François, militaire, Kirouac 258

Gordon A., sec'y treasurer Parisian Corset Mfg Co., Ltd, Park Avenue 127, Tel. 3988

H., soldier, St-Eustache 97

J. A., agent, St-John 246

J. A., stevedore, Ferland 22

Mrs widow David, St-Foy Road 64

Mrs E. Ernest, St-Louis Road 18 (Ernsmede), Phone 737

Philippe, emp. Q. Ry, 10e Rue 156

T., commercial traveller, des Franciscains 57

Thomas, agent, Kitchener 152

Thomas Palmer, Vice Consul for the Netherlands and Supt White Star-Dominion Line SS. Co., Dalhousie 53, res. St Cyrille 271

W. A., gentleman, St Louis 68

Ross William H., of the Parisian Corset Mfg Co., Ltd, St Louis Road 18, Phone 737

Willie, carter, Artillery 107

Rotary Club, J. A. LaRue, président, care LaRue & Trudel, (Weekly luncheons on wednesdays, Château Frontenac

Roth Arthur cordonnier, Montmagny 98

Joseph, interprète C.P.R., Avenue Bourlamaque 93

Rouillard Adolphe, ancien conducteur de malles, St Louis 38

Rouillard Eugène, membre de la Société Royale du Canada, directeur du "Bulletin" de la Société de Géographie de Québec, et secrétaire de la Commission de Géographie de Québec, Aberdeen 63. Tél. 3970

Ferdinand, snr, journalier, Kirouac 217

H. Albert, comptable, Grande Allée 144

Rouillard J. E., plombier, couvreur, poseur d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Lumière électrique, gaz, etc. Spécialité: électriciens et accessoires électriques. St Jean 370, Tél. 6506, rés. Claire-Fontaine 56. Tél. 3920 J

Henri, Sous-le-Fort 55

Joseph, jouranlier, de Meulles 49

Rouillard Léon, avocat, consul de Haïti, St Joseph 98, Tél. 5368—rés. Avenue Maisonneuve 94, Tél. 5328

Nicolas, Enr., — Philippe Rouillard, nouveautés, Sous-le-Fort 55

Philippe, de Nicolas Rouillard, Enr., Sous-le-Fort 55

Rouleau Antonio, professeur, Crémazie 71

Arthur, mécanicien, de la Reine 178 1/2

Charles E., chevalier commandeur, emp. de douane, St-Patrice 126

Claire-Fontaine

Eau minérale, guérit
maladies des reins
et de la vessie



Rouleau Edgar, prep. aux bagages C.P.R.,
des Prairies 46

Emile, emp. s. civil, d'Aiguillon 188

Eugène, emp. C.P.R., La Canardière 45

Ernest, mécanicien, St Joseph 13

J. Horace, commis de malles, d'Aiguillon
189

Joseph, abbé, Richelieu 2

Joseph A., emp. s. civil, St Valier 195

Jos. Lucien, commis St-Patrice 126

Léonidas, emp. C.N.R., Grant 129-131

Mme E. B., Ste Anne 24

Mme veuve Charles, Ste-Thérèse 66

Mme veuve Edmond, St Joseph 23

Mme veuve Moïse, St-Vallier 376

Onésime, journalier, Bagot 19

Théodore, tailleur en cuir, Avenue Car-
tier 22

Rouleau Thomas G., Mgr, prélat de la
Maison de Sa Sainteté Benoît XV,
principal de l'Ecole Normale Laval,
Chemin Ste Foy 14. Tél. 1325

Winceslas, menuisier, 8e Rue 33

Roumillard Mme veuve Pierre, Dorchester
179½

Rousseau Adélard, cordonnier, d'Iberville 17

Albert, boulanger, Massue 93

Alfred, journalier, 8e Avenue 166

Alphéodor, contremaitre, Ecole Techni-
que, du Roi 278

Alphonse, gardien de la paix, St-Vallier
1070

Alphonse charretier, Ste-Agnès 48

Alphonse, rentier, Grant 96

Antoine, cotiseur, St Sauveur 79

Rousseau Armand, secrétaire particulier
de l'honorable Jacob Nicol, Hôtel du
Gouvernement

Rousseau Arthur, médecin, physician.

Heures de consultations: 8 à 9 hrs
a. m., 2 à 4hrs p. m., Bureau, Collins
2. Tél. 939, res. Grande Allée 125,
Tél. 5232

Rousseau Auguste serrefrein, C.N.R., Grant
77

Chs-H., comptable, St Jean 55

Conrad, commis, St-Jean 173

David & Fils—Philéas Rousseau—fer-
blantiers, St Valier 795

E. A., tourneur, du Roi 158

Edmond, journalier, Franklin 146

Edmond, mécanicien, St Valier 298½

Edouard, gérant, St-Eustache 5

Ernest, comptable Hermine 181

E. G., architecte, d'Aiguillon 43

François, é mouleur, du Roi 277

F.-X., mouleur, Olier 146

Gédéon, épiciier, Victoria 17-19

Gérard, épiciier, St-Vallier 1289

Georges, serrefrein, St Honoré 4½

Georges, tailleur de pierre, Kirouac 14

Georges, pressier, 10e Rue 16

Honoré B., conducteur de malles, Claire-
Fontaine 5½

Honoré, cordonnier, Massue 82

Horace, jr, cordonnier, d'Iberville 17

J. Adélard, emp. C.P.R., Hermine 143

J. F. commis-voyageur, Avenue La-
montagne 22

Jacques, journalier, Massue 110

Jean, menuisier, Ste Agnès 36

Jean-Baptiste, barbier, St Luc 320-322

Rousseau J. B., marchand de thé, café et
porcelaine, dealer in choice tea,
coffee and chinaware, St-Joseph 235,
Tél. 2519. Branch store, succursales:
St-Jean 290. Tél. 1277 et St-Vallier
796, Tél. 8325

J. E., rentier, St Vallier 1291

Joseph, électricien, du Roi 335

Joseph, cordonnier, Jérôme 27

Joseph, journalier, Corinne 21

Jules A., emp. dépt de la Voirie, de l'Al-
verne 30

J. Wellie, menuisier, St-François 58

Léger, journalier, 4e Rue, 133½

L. A., inspecteur de La Banque Natio-
nale, Avenue Bougainville 36

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LAVUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Rousseau L. A., abbé, aumônier, Hôpital
St-Michel-Archange, La Canardière
Lauréat, commis, 6e Rue 90½
Louis, de Louis Rousseau & Frères, Ste
Hélène 136
Louis & Frères, tourneurs, Dorchester 42
Mlle Alice, couturière, des Francis-
cains 112
Mlle Belzémire, des Fossés 165
Mlle Bernadette, Chemin Ste-Foy 93
Mlle M., St Jean 55
Mlle Valentine, prof. de piano, St
Jean 173
Mme veuve E., St Jean 55
Mme veuve Edm., Ste Madeleine 23½
Mme veuve Edouard, Sauvageau 137
Mme veuve F.-X., d'Iberville 17
Mme veuve F.-X., magasin, 3e Rue 125
Mme veuve F.-X., 8e Avenue 166
Mme veuve Honoré, 6e Rue 127
Mme veuve Joseph, du Roi 335
Mme veuve S. C., des Franciscains 115
Napoléon, emp. C.N.R., St-Albert 20
Napoléon, commerçant, St-Bernard 97
Napoléon, mécanicien, des Fossés 167
Narcisse, électricien, Fleurie 122
Norbert, St François 188
Paul, journalier, 5e Rue 101
Philéas de David Rousseau & Fils,
St Vallier 797
Philippe, jr, comptable, Richardson 224
Philippe, sr, de Ls Rousseau & Frères,
Richardson 224
Roger, journalier, Turgeon 44
Roméo, mécanicien, du Roi 335
Rosario, cordonnier, Kirouac 14

Rousseau T. E., de Joncas, Malouin &
Rousseau, Ltée, et de T. E. Rousseau,
Ltée. Edifice Quebec Railway, St-
Joseph 229, Tél. 2773, res. rue Mar-
quette

Rousseau T. E., Ltée, contracteurs géné-
raux, édifice Q. Ry, St Joseph 229,
chambre 504. Tél. 2773

Rousseau Théophile, journalier, de la Reine
103

Ulric, marchand, d'Aiguillon 27
Ulric, de Louis Rousseau & Frères,
Notre-Dame des Anges 193

Ulric, tourneur, Arago 155

Roussel Arthur, plombier, Avenue Tasche-
reau 32

Roussel Charles, peintre-décorateur, deco-
rative painter. Ouvrage garanti à des
prix défiant toute compétition. Spé-
cialité: décorations d'églises et imita-
tions de bois naturel, marbre, etc.-
St-Ambroise 54. Tél. 2661

Emile, tailleur, St-Ambroise 60

E. Léon, photographe et artiste, studio
et résidence Avenue Ste Geneviève 5

Joseph, tailleur, Laviguer 44

Joseph, peintre, Avenue Taschereau 35

Joseph, emp. Dom. Arsenal, D'Argenson
80

Louis, 2e Rue 151

Max., cordonnier, Montcalm 202

Mlle Joséphine, St Jean 416

Mme veuve Charles, Avenue Tasche-
reau 30

Mme veuve Victor, Rigauville 21

Roussin Albert, emp. P. S. Corporation, Vau-
dreuil 22

Albert, charretier, Lévis 7

Roussin Alfred, detective agency & finger
print expert, St-Peter 88, room 1,
Tél. 5767, rés. Chemin Ste-Foy 918
Tél. 4229j

Alphonse, peintre, de l'Eglise 6

Arthur, charretier, Victoria 168

Arthur, cordonnier, du Roi 347

Arthur, cordonnier, Avenue François
Ier 99

Georges, journalier, Franklin 153

J.-Bte, charretier, du Roi 54

Louis, journalier, de l'Acadie 16

Louis, emp. Dom. Arsenal, Dorchester
690

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries
Tél. 3586 28, rue Dalhousie Quebec

Réfrigération scientifique, pour toutes fins
réfrigératives, la fabrication de la glace, le
commerce d'aliment et la cuisine.



Roussin Mlle Marie-Anne, Victoria 168
Mme veuve Jean, de l'Acadie 16
Routhier Adélar, charretier, St Vallier 1027
Albert, emp. C. N. R., 4e Rue 206
Albert, boucher, St Bonaventure 20
Antonio, boucher, Montmartre 43
Charles Emile, charretier, St-Bernard 60
Edouard, concierge, Banque d'Hoche-
laga, St Pierre 132
Emile, peintre, 6e Rue 58
Emile, corroyeur, LaFayette 58
Hervé, chauffeur, Avenue Lesage 70
Henri, mécanicien et gardien, St Jean
384
J. Albert, boucher, Avenue Taschereau
15½
J. B., ancien épiciier, St Mathias 119
J. B., commis-voyageur, St Mathias 121
Léopold, mécanicien, 3e Rue 105
Mme veuve Siméon, St Jean 195
Mme veuve Stanislas, 4e Rue 206

ETABLIE EN 1834
ESTABLISHED

A. C. ROUTIER

BIJOUTIER et OPTICIEN

JEWELLER and OPTICIAN

TOUJOURS EN MAGASIN

Montres-Bracelets pour Militaires
et pour Dames.

Horloges et Argenteries, Verre taillé.

Assortiment de tout ce qui est compris
dans la ligne de bijouterie.

REPARATION DE MONTRES,
HORLOGES, ETC.

50, Côte de la MONTAGNE

50, MOUNTAIN HILL

TEL. 1443

Routhier Narcisse, commis, Ave. Parent 28
Ovide, corroyeur, St Bonaventure 40
Thomas, menuisier, 4e Rue 27

Routier A. C., horloger, bijoutier et opti-
cien, watchmaker, jeweller and opti-
cian, Côte de la Montagne 52. Télég-
phone 1443w, rés. 50, Tél. 1443j
(voir annonce)

A. G., Capt., rés. Cove Field Barracks,
Officers Quarter, Block D No. 6

E. A., gérant de A. C. Routier, Côte de
la Montagne 52

Routier J. A., marchand-épiciier, Thé, café,
fruits, légumes, etc, St-Vallier 691.
Tél. 4166, res. Avenue Cartier 30

Routier Luc, manufacturier de chaussures,
boot and shoe manufacturer, Co-
lomb 56. Tél. 2375—rés. Carillon 20,
Tél. 2710

Mlle Emélie, comptable, Carillon 20

Robert, commis de banque, Côte de la
Montagne 52

Wilbrod, commis-quincaillier, des Fran-
cisains 139

Roux Hervé, mécanicien, St Benoit 98

Rovira Antoine, cuisinier, Lavigneur 136a

Row J., laborer, St Eustache 69

Rowbotham Robert, carter, Bon Pasteur 24

Roy, A., comptable, Côte d'Abraham 118

Adélar, électricien, Rameau 4

Adélar, emp. Bell Tel. Charest 161

Aimé, gardien C.N.R., de Beaujeu 195

Albert, emp. C.N.R., Hermine 307

Albert, dessinateur, Grande Allée 144

Alfred, cordonnier, Ave. Bigaouette 75

Alfred, peintre, Morin 327

Alfred, peintre, Hermine 251

Alfred, charretier, de Bernières 107

Alfred, cordonnier, St-Vallier 673

A. Philéas, rentier, Collins 8

Alfred A., bibliothécaire Institut Cana-
dien, Ferland 5

Alphonse, mécanicien, Dalhousie 124

PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,
et à Llyodds
Phone 5772



Roy Alphonse, menuisier, 4e Rue 160
Alphonse C., journalier, Colomb 369
Amédée, charretier, 8e Avenue 47
Art., agent d'assurances, de la Reine 282
Arthur Aimé, plombier, des Commissaires 119
Arthur, restaurant, St-Vallier 659
Arthur, voy. de commerce, des Fossés 111
Arthur, commis, La Canardière III
Arthur, garde-moteur, Stuart 16
Arthur, magasin de modes, St Joseph 366 et St-Jean 234, rés. Laliberté 114
Arthur, journalier, Prince-Edouard 221
Arthur, menuisier, d'Aiguillon 266
Aurèle, électricien, St-Ignace 101
Aurélien, cordonnier, Bédard 33

Roy & Baillargeon—H. Octave Roy & C.
J. Baillargeon—notaires, notaries, St Pierre 126. Tél. 1390

Charles, plombier, Avenue Renaud 52
Charles, journalier, Marie de l'Incarnation r 83

Roy C. M., marchand de machineries de toutes sortes, accessoires et fournitures, Dalhousie 55, Tél. 6962—rés. 5

rue de l'Hospice, Lévis

David, pompier, St Eustache 80
David, charpentier, Chevre 22
Edmond, plombier, Nelson 43, rés. 45
Edmond, journalier, Laliberté 151
Edmond, cordonnier, Kiroac 266
Emile, menuisier, Prince-Edouard 244
Emile, épiciier, Ste-Marie 23, rés. 27

Roy Ernest, C. R., LL.L., de Roy, Langlais, Langlais, Godbout, & Tremblay, St-Pierre 126. Téls 5800 et 5801, rés. Claire Fontaine 125. Tél. 1746

Ernest, menuisier, de la Reine 255
Ernest, tailleur en cuir, Franklin 258
Félix E.E. M., McMahon 13

Roy Ferdinand, LL. D., C.R., avocat de Taschereau, Roy, Cannon, Parent & Taschereau, du Parloir 10. Tél. 1690

Ferdinand, journalier, St-Jean 195
François, de W. Laframboise & Cie, Enr., des Ramparts 14
Gaudias, cord.-machiniste, Bagot 279
Georges, journalier, 3e Rue 181½
Georges, détective, Plessis 19

Roy H. Octave, notaire, de Roy & Baillargeon, St Pierre 126, édifice Dominion, Tél. 1390, rés. "Les Saules", Ancienne Lorette, Tél. 3030 sonnez 3

Henri, ingénieur forestier, Avenue Bourlamaque 95
Henri, cordonnier, Kirouac 268
Henri, menuisier, Richardson 244
Horace, annonceur, Rock City Tobacco, Co., Ltd, St Vallier 261
J., ingénieur forestier, Scott 57
J. A., de J. A. Roy, Inc., Richelieu 138

Roy J. A., Inc., J. A. Roy, Emile Mercier et J. A. Blais—manufacturiers et agents de manufacturiers. Moteurs à gazoline et à pétrole. Moulins à battre, scies, etc., St-Paul 411-413, Tél. 1321

J. Adélar, barbier, Conroy 24

Roy J. Albert, courtier en poissons et huiles, St Pierre 138, Tél. 8413 j, rés. St Amable 94, Tél. 6629

J. Alfred, comptable, St Vallier 1070¾

Roy J. Anselme, Dr., chirurgien-dentiste, St-Joseph 248. Tél. 3578, rés. de l'Eglise 45

J.-Bte, épiciier, St-Germain 109-111
J. B., conducteur de malles Lasarre 49
J. Emile, horloger, St Vallier 259
J. E., emp. C.N.R., 8 Avenue 150
J. E. Henri, teneur de livres, d'Aiguillon 38

Drink RONGE-O The Thirst Quencher



Roy J. Eugène, de J. Eug. Roy & Cie, S
Jacques 17, Tél. 2304 rés. Wolfe 47
Lévis, Tél. 221

Roy J. Eug. & Cie, courtiers en assurances
et débetures, St-Jacques 17. Tél.
2304

J. H., étalagiste, St-Jean 410
J. O., emp. s. civil, Ste Julie 71
Joseph, agent d'assurances et marchand
de feux d'artifices, Bagot 88
Joseph, charretier, Laliberté 161
Joseph, charretier, Bagot 189
Joseph, conducteur d'expresse, Riche-
lieu 286
Joseph, conducteur C.N.R., St Jean 185
Joseph, menuisier, St Olivier 316
Joseph P., avocat et député régistrateur,
Aberdeen 13
J. S., agent d'assurance, Avenue Re-
naud 24

Roy L. A., prop. Fashion-Craft Wardrobe
St Jean 178, Tél. 1354w, rés. St Jean,
180, Tél. 1354j, rés. d'été, rue d'Esti-
mauville

Roy Letare, avocat du Revenu de la Pro-
vince de Québec, Bloc Morin, Côte
de la Montagne 111. Tél. 3822—rés.
Park Avenue 110. Tél. 3500j

**Roy, Langlais, Langlais, Godbout &
Tremblay**—Ern. Roy, C.R., Roméo
Langlais C.R., Antonio Langlais, C.
R., F.-X., Godbout, B.A.L., et Thos.
Tremblay, L.L.L.—avocats, advoca-
tes, édifice Dominion, St-Pierre 12 6
Téls, 5800-01-02

Léo, musicien, Collins 8
Léon, serviteur, Artillerie 135-137
Léopold, commis de banque, St Vallier
484
Lorenzo, journalier, Richardson 40 ½
Louis, cordonnier, Colomb 364

Roy Louis, cordonnier, Colomb 424-426
Louis, journalier, Boisseau 244
Louis, de Roy & Villeneuve, Richardson
279

L. Rodolphe, honorable, Grande Allée
338, Tél. 1729

Lucien, chauffeur d'auto, Colomb 166
Mathias, mécanicien, Fleurie 76
Mathias, de Pouliot & Roy, St Jean
543

Maurice, commis, d'Argenson 130
Mlle Clémentine, d'Auteuil 37
Mlle Alphonsine, St Joseph 47
Mlle E., emp. s. civil, Ste-Anne 18
Mlle Ida, Ferland 5
Mlle Jeanne, Hébert 11
Mlle M., Arago 181

Mme Berthe, studio, Collins 8
Mme Mercedes, St-Roch 31-33
Mme veuve Arsène, des Fossés 265
Mme veuve Arthur, épicerie, 3e Rue 221
rés. 219

Mme veuve Arthur, St Vallier 484
Mme veuve Chs, Côte Ste Geneviève 23
Mme veuve Charles, Jeanne d'Arc 22
Mme veuve Charles, de Bernières 107
Mme veuve Charles E., Sherbrooke 36
Mme veuve Cyrille, Grande Allée 53
Mme veuve Eugène, de l'Alverne 42
Mme veuve François, St-Vallier 544
Mme veuve F.-X., Grant 131
Mme veuve Georges, Grande Allée 144
Mme veuve Jean, Richardson 40 ½

Mme veuve Joseph, Prince-Edouard 237
Mme veuve Joseph, St Eustache 87
Mme veuve Jos. E., de la Couronne 108
Mme veuve Nazaïre, Aberdeen 111
Mme veuve Napoléon, magasin, Vie-
toria 34 ½

Mme veuve Pierre, 4e Rue 115
Napoléon, chauffeur d'auto, Fraser 75
N. E., rep. Archer & Co., d'Aiguillon 62
Onésime, collecteur, Richelieu 253
Paul, étudiant, Claire Fontaine 125

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



Roy Paul Emile, conducteur de malle, d'Auteuil 41b

Paul E., vérificateur, Dépt du Trésor, Avenue Cartier 32½

Roy Paul-Eugène, Mgr, Archevêque de Séleucie, Coadjuteur de Québec, Archevêché, Port Dauphin. Tél. 989

P. Camille, abbé, membre de la Société Royale du Canada, prof. au Séminaire de Québec et à l'Université Laval. Adr: Séminaire de Québec.

Roy P. Georges, archiviste Provincial, membre de la Société Royale du Canada, Hôtel du Gouvernement, Grande Allée, rés. rue Wolfe 44, Lévis

Philéas, brasseur, La Brasserie Champain, Ltée, du Roi 332.

Philippe, agronome, St Cyrille 278

Philéas, journalier, Ste Thérèse 94

Raoul, commis de malles, du Roi 368

Raoul E., inspecteur de bouilloires, 5e Rue 88

Raymond, commis, Ste Catherine 12

Rodolphe, emp. Palais de Justice, Ste-Famille 36

Roland, de Au Grand Central Enr., 9e Rue 163

Roméo, commis de banque, La Canadière 132

Roméo, emp. P. S. Corporation, La Canardière 25

Roméo, relieur, St-Olivier 56

Roméo, électricien, St Valier 484

Roméo, voy. de commerce, Avenue des Chênes 28

Sylvio, commis, St-Olivier 276½

S., médecin interne, Hôpital St Michel Archange, Mastai

Télesphore, forgeron, Richardson 53

Théodule, gardien, Quebec Abattoir Co. 4e Avenue

Thomas, Capt., Côte de la Montagne 64

Thomas, électricien, des Franciscains 124

Roy & Villeneuve—Louis Roy et Jos Villeneuve—mercerie, St Valier 737

Valère, abbé, Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Avenue du Sacré-Cœur

Wilfrid, gardien de la paix, du Pont 6

Roy Z. F., marchands d'articles en cuir, malles, valises, et tous articles pour voyageurs, leather goods, trunks, travelling bags, all kinds of goods for travellers, St Jean 43, Tél. 6895—rés. Aberdeen 96, Tél. 7769j

Royal Bank of Canada (The)

Quebec Branch: A. J. Welch, manager St Peter 110. Telephone 720.

Upper Town Branch: C. C. Smith, manager, Fabrique 2, Tel. 130

St-Roch's Branch: A. C. McPhee, manager, St Joseph 187. Telephone 2173

St. John St. Branch: A. H. Bisset manager, St. John 219. Tél. 3297

St Sauveur Branch: J. R. Racine, manager, St. Valier 781. Tél. 661

Limoilou Branch: P. Lelièvre, manager, 3e Avenue 135. Tél. 5134

Royal Canadian Artillery—See page 59

Royal Exchange Assurance Co., of London — P. A. Boutin, agent, St Pierre 66. Téls 2983 soir 7785

Royal Indemnity, Co., P. A. Boutin, agent, St Pierre 66. Tél. 2983 et 7785

Royal Fire Insurance Co. of Liverpool, C. & W. Champion, Reg'd, agents, St Peter 67, Tél. 75

Royal Insurance Co., Ltd. of Liverpool (The), P. A. Boutin, agent, St. Pierre 66, Tels 2983 et 7785

Royal Paper Box, Co., Boulevard Lange-lier 82-84. Tél. 2256

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LAVUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Royal Scottish Ins. Co. Ltd., of Glasgow,
J. A. Levesque, agent, St Joseph 264.
Tél. 6227J

Royal Store (The) I. Herzberg and Harry
A. Schacter—Complete outfitters for
ladies and gentlemen, vêtements pour
Dames et Messieurs, St-Joseph 19
Tél. 4547

Royal Trust Co., (The), Geo. L. Dean,
manager; R. C. de Léry, sec'y, St
Paul 50. Phone 5436

Royal Typewriter Co. Ltd., J. A. Y. Bou-
chard, manager, Mountain Hill 104.
Phone 5067

Royal Victoria Confectionery Ice Cream
Parlor, Abraham Bay, prop., Palace 22
Royer Albert, journalier, de Tracy 16

Royer Albert, marchand de foin, grains et
provisions. Importateur de charbon
en gros et détail, Aqueduc 171, Tél.
4507.—Magasin de meubles et Pia-
nos, Châteauguay 196, Tél. 4094

Alphonse, épicier, Boulevard des Alliés
20

Arthur, cordonnier, St Benoit 33
Clément, manufacturier de sommiers,
Ste Thérèse 30

D., cord.-machiniste, St Valier 563

Ernest E., prop. Garage Jacques-Car-
tier Notre-Dame des Anges 85, rés.
St-Vallier 559

Hubert, emp. B. Houde & Co., Jérôme
13

J. A., comptable, Ave de Salaberry 26

Joseph, boucher, Avenue Renaud 41

Joseph, agent d'assurances, Grant 3

Joseph, rep. J. E. Fournier, Ltée, des
Fossés 64½

Lorenzo, commis, Jerome 34

Ludger, épicier, Victoria 115-117 coin
Châteauguay 86.

Royer Mme veuve Flavien, de la Reine 366

Mme veuve L. C., St Flavien 26

Mme veuve Théodule, Dorchester 108

Paul Emile, commis de la Reine 366

Pierre, emp. C. N. R., 6e Rue 149

Pierre, corroyeur, St Félix 16

Romain, journalier, Montmagny 112

Stéphanus, gérant, J. B. Renaud & Cie

Inc. St Cyrille 128

Théophile, emp s. civil, Scott 149

Théodule, boucher, Bayard 178

Rubin S. & Co., St Joseph 229

Ruel Alfred, menuisier, Marie-Louise 149

Alfred, journalier, Morin 252

Emile, menuisier, Kirouac 242

Eusèbe, menuisier, Morin 228

F. L., électricien, St Luc 284

Gaspard, cord-monteur, Carillon 34

Gaspard, rep. de chaussures, Aqu du
102

Gaudias, cordonnier, Morin 242

Gaudias, menuisier, Hermine 136

Jean-Baptiste, monteur, Colomb 395

Ruel Jos. & Frère, Enr., T. E. Ruel, hor-
logers, bijoutiers et opticiens. Watch-
makers, jewellers and opticians. Tou-
jours en magasin un grand assorti-
ment de montres, horloges, bagues,
jones, bijouteries, etc., Lunettes, lor-
gnons, etc., Tout ouvrage exécuté
avec soin et promptitude, St Joseph
442. Tél. 3225

Joseph, menuisier, Colomb 403

Joseph Nap., charretier, Victoria 49-51

Louis, commis 2e Avenue 35

Mme veuve Lucius E. L., Couillard 8

Moise, jr., cordonnier, St François 508

Moise, sr., cordonnier, St François 508

Napoléon, rentier, Boulevard Langelier
164

Napoléon, jr, menuisier et garage, St-
Vallier 258, rés. Colomb 401

Napoléon, sr, menuisier, Colomb 486

P. J., commis voyageur, Ste Ursule 12

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

Spécialité: Engins à gazoline remis à neuf.
Compétence et Diligence



Ruel T. E., de Jos. Ruel & Frère, Enr., Morin
228

Wilfrid, de Charrier & Dugal, Ltée,
Boulevard Langelier 164

Wilfrid B., solliciteur d'assurances, St-
Olivier 245

Zéphirin, menuisier, Avenue Taschereau
145

Ruelland Alphonse, menuisier, Hermine 261
Arcadius, marchand, 3e Rue 120-122,
rés. 4e Avenue 58

Edmond, commis-voyageur, de la Nor-
mandie 48-50

J. S., Charron, Colomb 2, et St-Vallier
483

Louis, commis-voyageur, Ire Avenue 475
Mlle C., modiste, 6e Avenue 80

Mme veuve H., Ière Avenue 473

Rulman Joseph, R. P., S. J., Chemin Ste-
Foy 83

Ruhlman Mme veuve Alphonse, Grant 66

Russell A. George, gérant La Banque Na-
tionale succ. St-Roch, St. Joseph 228,
rés. d'Artigny 41. Phone 4102

Alexander, Port Warden, Surveyor to
Bureau Veritas and The British Cor-
poration, St Peter 67, res. Fraser 24

Russell Chs, emp. Holt Renfrew & Co., St
Valier 275

Russell F. W., manager The Molsons Bank
Upper Town Branch, Aberdeen 75,
Tél. 5566w

Hartley, clerk, Ste Famille 9

James, soldier, Avenue Conway 36

N. L., clerk, Fraser 24

Wm. R., civil engineer, Ste Famille 9

Ruthman Albert, clerk, Cote d'Abraham I24

Alfred, manager, Jeanne d'Arc 32

Edward, St Valier 384

Jas. L., d'Youville 18

Miss V., Côte d'Abraham I24

Robert F., Côte d'Abraham 97

Walter, agent, St-Vallier 388

Ryan J. A., electrician, LaFayette 88

Lawrence, gardener, Artillery 82

Mrs widow James, Artillery 88½

Mrs widow Thomas, Aberdeen 25

Richard, inspector, St-Eustache 69

Thomas, waiter, St Julia 49

Thomas, sergt of police, St Joseph 416

W., chauffeur, Grande Allée I44

Buvez
l'Eau

Claire-Fontaine

Elle peut être
prise avec tous
les breuvages



S

Sadler Mrs Wiliam, Champlain 283
Sagala Joseph, contremaitre Electricien, Grant 179
Sagalar, Dante, cuisinier, St-Olivier 99
Saguenay Line, R. & O. Nav. Co.) M. P. Connolly, agt, Dalhousie 48, Tel. 1830
Saillant Eugène contremaitre, Prince-Edouard 279
Georges, menuisier, St-Gabriel 76
H., menuisier, Burton 12½
J. Arthur, contremaitre, Scott 97
J. C. Eugène, facteur, Latourrelle 77
Ls-Octave, emp. dépt. du feu, Scott 71
Louis, mécanicien, Scott 97
Philéas, journalier, St-Gabriel 76
Philéas, rentier, Scott 97
Siméon., surt. des travaux de la Commission scolaire, Scott 6¾
Sainéceur J. B., gardien, Avenue François 1er 73
Saindon Albert, mouleur, des Fossés 135
David, emp. Usine St Malo, Dauphine 35
Ernest, emp. C.N.R., 5e Rue 89
Gérard, commis, Turgeon 30
Uldérie, teneur de livres, 3e Avenue 193
William, ingénieur, 3e Avenue 193
Saint-Victor (de) H.R., agent consulaire de France et agent d'assurances, St. Flavien 22. Tél. 5844.
Guy, avocat, St-Flavien 22
Salles d'Asile, S.S. de la Charité, d'Youville 9
Salle de Billards, J. A. Théberge, gérant, St Valier 862
Salle de Pool St-Jean, Paul Plamondon, propriétaire, St-Jean 436. Tel. 4117
Salle des Zouaves, Lachevrotière. 2
Salle Frontenac, Allaire & de Varennes, propriétaires. Quilles et billards. N.-Dame des Anges 23-25. Tel. 2577

Salle Loyola, d'Auteuil 35

Salle Union Jacques-Cartier, Papineau 119
Salle Union St-Joseph, St-Jean-Baptiste, d'Aiguillon 87
Salle Pageot, Richelieu 178
Salomonovitz Bernard, marchand, des Prairies 87
Salter Franklin, accountant, Artillery 80
Mrs widow Samuel, Conroy 20

Salvation Army Home, George Pryde, Officier in charge, Palace Hill 14-16
Phone 669, Salvation Army Shelter, McMahon St. corner d'Auteuil, Hall Elgin 14

Salvy revd Père, 8e Avenue 72
Samson Abias, cordonnier, Laviguer 171
Adjutor, cord.-machiniste, Arago 477½
Antonio, pompier, Nelson 33
A. P., comptable, St-François 370
Bourassa, journalier, de la Reine 85
Charles, chimiste, Avenue Holland 112
Charles, mécanicien, Massue 44
Charles Eugène, commis, 4e Rue 81½
Charles, emp. dépt de la Marine, Côte d'Abraham 49
C. Oscar, médecin, St-François 166, et Laliberté 107-109

Samson David, de Samson & Filion, prop. La Cie Industrielle Victor, Enr., Richelieu 39. Tél. 4305

Edgar, tailleur en cuir, Recollets 21
Edouard, ouvrier en bouilloires, Champlain 717
Eudore, tailleur en cuir, St François 550
Eudore, tailleur en cuir, Jérôme 72
Ferd, messenger à la Caisse d'Economie, d'Aiguillon 222

Samson & Filion—Joseph O. Samson, Henri Lemieux & David Samson — quincailliers, hardware, St Paul 339-345. Tél. 950; entrepôts, Ancien Chantier I et 6

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Samson J. A., ingénieur, St-André 4

Samson J. E., de J. E. Samson, Enr.,
Arago 20, Tél. 6434—rés. Park Avenue 109, Tél. 6643 w

Samson J. E., Enr., manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer—Bureaux: Arago 20, manufactures, St Vallier 467 à 469, Tél. 6434, et Caron 1 à 15. Tél. 8457

J. Ed., Dr, Ste-Anne 59

J. H., Agent Bagot 214-216

Joseph, T., de Samson & Filion, St-Jean 457

Joseph, cordonnier, Massue 124

Joseph, commis-voyageur, Ave. Bourlamaque 56

Samson Joseph,—Hangarage, St Vallier 60-62 et des Bains 1-5, bureau, St-Pierre 31, Tél. 3857

Samson Joseph O., Maire de Québec; de Samson & Filion, Richelieu 39. Tél. 4305

J. Wilfrid, étudiant, St-François 144

Lauréat, typographe, Récollets 21

Lauréat emp. C. P. R., de la Reine 83

Mlle Goergiana, Crémazie 80

Mlle Marie Caroline, St-François 144

Mlles A. et O., de la Fabrique 38½

Mme veuve Alfred, St-Jean 185

Mme veuve Aurélien, Lockwell 54

Mme veuve Charles, Octave 49

Mme veuve Charles I., Avenue Holland 112

Mme veuve Louis, St-Sauveur 220

Napoléon, emp. Terreau & Racine, du Roi 145

Napoléon, journalier, du Roi 307

Odilon, corroyeur, Laviguer 171

Omer, journalier, St-François 17

Paul, notaire, St-Joseph 229, res. St-Jean 567

Raoul, tailleur en cuir, Châteauguay 268

Samson T., Travelling Passenger Agent C.N.R., du Fort 7

Wilfrid, menuisier, St-Vallier 83½

Sanatorium de Mastai, La Canardière (Mastai)

Sanatorium St-Romuald, Drs Brochu, directeurs, St-Romuald, Co. Lévis

Sanatorium Vétérinaire de Québec—
John D. Duchesne, M.V., propriétaire
Ste-Marguerite 118-122. Bureau, Du Pont 58. Tél. 2132

Sangster Wm, laborer, St Olivier 64

Sanna Charles, marbrier, 3e Rue 186

Sanschagrain Alfred, chauffeur, d'Aiguillon 49

Arthur, commis, Dollard 89

Ernest, pompier, Marie de l'Incarnation 5

Hector, charretier, d'Aiguillon 54

Joseph, pompier, Marie-Louise 80

Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 135½

Xavier, boulanger, St Luc 160-162

Sansfaçon Albert, charron, Turgeon 52

Alexandre, ébéniste, St-Eustache 25

Alfred, peintre, Richardson 306

Alfred, cordonnier, des Fossés 261

Arthur, journalier, de la Couronne 129

Ernest boucher, Dollard 50

Henri, chauffeur d'auto, du Roi 333

Jean, journalier, Ave. Taschereau 69

Jean-Bte, cordonnier, Châteauguay 21

Joseph, tailleur, St-Patrice 95-97, coin St-Michel 3

Louis, cordonnier, Châteauguay 245

Mme veuve Joseph, de la Reine 163

Omer, gardien de la paix, 4e Rue 26

Philippe, forgeron, 4e Rue 116½

Santerre A. M., emp. dépt Voirie, St Vallier 328

Edouard, menuisier, de Bernières 108

G., barbier, Latourelle 166

J. A., emp. Douane, Crémazie 80

J. L. Nap., emp. B. de Poste, Avenue McGuire, Sillery

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"Electrions" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Québec



Santerre Mme veuve Avelin, Richardson 270
Sargent T., shoemaker, Drolet 21
Sarsfield Rooms (The), Champlain 540
Sattler R. P., St-Vincent de Paul, chapelain
de l'école, Côte d'Abraham 56-64

Saucier Adélard, épiciier, St François 538-540
J. H., épiciier, Massue I5I-I53
Joseph, charpentier, St François 536
S. A., agent, Laliberté 70, res. Avenue
Cartier 34½

Saul Adélard, journalier, Papineau 39
H. C., artist, Cliff View Place 8
John, forgeron, Papineau 39

Saunders Arthur, rentier, Montcalm 84
Louis, emp. Canada SS. Lines, Artillerie
133

Sauvageau Arthur, St-Bernard 95
Benjamin, épiciier, Marie-Louise 48½
Charles, charpentier en fer, Marie-
Louise 46
Edouard, magasin, St-Vallier 1237
Mme veuve Samuel, Côte d'Abraham 85

Sauviat Arthur L., étalagiste et lettreur, Ri-
chardson 401-403, rés. Ave. Parent 47
F.-X., épiciier, 6e Avenue 82¾-86, rés.
5e Rue 144

George E., réparations d'ornements
d'églises, St Joseph 56
Joseph, barbier, Richelieu 308

Savard Abraham, jr, cordonnier, Hermine
297

Abraham, sr, cordonnier, St Luc 260
Adjutor, secrétaire particulier l'hon.
L. A. David, rés. Montréal

Alexis, journalier, 2e Rue 172

Albert, journalier, Jeanne Mance 94

Albert, épiciier, Avenue Lamontagne 73-
75

Savard Alfred, C.R., avocat, advocate, de
Lapointe, Laferté, Savard & Savard,
St-Pierre 126. Tél. 8600—rés. Avenue
de Salaberry 18. Tél. 3055. Bureau du
soir, St-Vallier 669-671. Tél. 2049w

Savard Alfred, cordonnier, Morin 186
Alphonse, mécanicien, Marie-Louise 100
Arthur, commis-voyageur, 1ère Avenue
450
Arthur, commis B. de Poste, Avenue de
Pins 21

Savard Arthur, B.A., B.C.L., avocat, advo-
cate, de Lapointe, Laferté, Savard &
Savard, St-Pierre 126. Tél. 8600—
rés. St-Vallier 669-671. Tél. 2049w

Charles, emp. Corporation, Avenue
Renaud 35½

Charles, serrefreins, 4e Avenue 47

Charles, journalier, Napoléon 214

Edmond, presseur, St-Jean 441

Edmond, relieur, Jérôme 78-80

Elzéar, jr., marchand, d'Aiguillon 778

Elzéar, sr., agent d'immeubles, St-Va-
lier 669-671

Elzéar, forgeron, Franklin 11

Emile, chauffeur des Commissaires 181

Emile, chauffeur d'auto, de la Reine 252

Emile, journalier, Avenue Boisclerc

Eugène, charretier, Boisseau 159

Félix, corroyeur, St Benoît 25

Frédéric, commis marchand, 1re Ave-
nue 184½

Geo., inspecteur d'hygiène, Artillerie 114

Gustave, comptable, St-Vallier 1257

Henri, cond. de malles, Ballerau 17

Henri, steward C. P. R., St-Dominique
40

Hidalla, boucher, 4e Avenue 177-179

Honoré, commerçant, Hermine 249

J. A., couvreur, Massue 216

Jacques, charretier, des Commissaires
169

Jacques, boulanger, Dorchester 19

Savard Jacques, entrepreneur général.
Spécialité: menuiserie, Richelieu 218:
Bureau Tel. 936j, rés. Tél. 936w

PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,
et à Llyodds
Phone 5772



Savard J.-Arthur, voy. de commerce, 1ère Avenue 530

J. Arthur, comptable, Notre-Dame des Anges 49

J. B., sectionnaire, Marie de l'Incarnation 90a

J.-B., mécanicien, St Sauveur 8

Jean, sr., cordonnier, Morin 318

Jean, jr., cordonnier, Morin 316

J.-Bte, emp. s. civil, St-Luc 156

Jérémie, tailleur, St Bernard 3

Savard J. E., représentant René T. Leclerc, Montréal, St Pierre 74. Tél. 8584, rés. Mont-Carmel 29, Tél. 8767

J. H., tailleur de fourrures, de la Couronne 21

J. L., comptable, Dorchester 162

Jos. D., emp. Dom. Express, Artillerie 19

Joseph, charron, 3e Avenue 261½

Joseph, emp. B. de Poste, Charest 24

Joseph, journalier, Dollard 123

Joseph, journalier, Sault-au-Matelot 47

Joseph, militaire, St Bernard 97

Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles, notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St-Vallier 802. Tél. 2358—rés. St-Vallier 800

Savard Joseph, marchand-épiciier, grocier, Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Tél. 5630 et 5631: rés. St Jean 33

Joseph, mécanicien, Aberdeen 94

Léonidas, com.-voyageur, St Gabriel 23½

Léonce, emp. de bureau, 10e Rue 77

Louis, barbier, des Bains 9, res. des Commissaires 114

Savard Louis commerçant, St-Barnard 170

Louis, mécanicien, Signai 95½

Louis, cordonnier, d'Argenson 23

Luc, emp. C.P.R., 7e Rue 14

Ludger, mécanicien, 8e Avenue 83

Marcel comptable Aberdeen 94

Maurice, étudiant, St-Vallier 1257

Mlle Claire, St Patrice 26

Mlle Louise, sténographe, St-Vallier 1257

Mme veuve Alfred, St-Vallier 187

Mme veuve Alfred, 3e Avenue 316

Mme veuve Félix, 9e Rue 88

Mme veuve François, du Pont 185

Mme veuve Joseph, Ste Hélène 41

Mme veuve Joseph, St Vallier 1172-1174

Mme veuve Pitre, Sous-le-Cap 90

Mme veuve Téléphore, St Vallier 1257

Mme veuve Thomas, Ste-Hélène 23

Napoléon, charretier, St-J 149

Napoléon, pâtissier, 1er Avenue 160

Octave, rentier, St Bernard 72

Onésime, barbier, Hermine 249½

Paul, étudiant, St-Vallier 1257

Phidyme, emp. B. de Poste, Marie-Louise 55

Philéas, cuisinier, d'Argenson 164

Philippe, commis, dépt. de la Marine, St-Vallier 1273

Pierre, journalier, Napoléon 151

Pierre, laitier, Lafayette 15

Pierre, contremaitre, menuisier, 10e Rue 77

Télesp., mécanicien, Ste Marguerite 13

Théodore, maréchal-ferrant Boisseau 243r et 247

Thomas journalier, Boisseau 256½

Wilb., laitier, Marie de l'Incarnation 172

Wilbrod, ing.-stationnaire, St-Bernard r 107

Wilbrod, sacristain, Dégigny 3

Wilfrid, garde-magasin, St-Alphonse 7

Wilfrid, journalier, Bagot 171

Buvez
l'Eau

Claire-Fontaine

Elle peut être
prise avec tous
les breuvages



Savary Edouard, comptable, Latourelle 192
Emile, commis de banque, Ste-Angèle 4
Joseph, relieur, St-Augustin 3½
Mme veuve Edouard, d'Aiguillon 226
Roméo, ing. civil, d'Aiguillon 226
Saville Mme veuve Arthur, St-Laurent 28
Thomas, clerk, St-Laurent 28

Saving's Bank, (Branch of the Union Bank of Canada), Arthur Veasey, manager, Ste Anne 14, Tél. 85

Savoie Café, P. Noel, prop. Ste-Anne 55
L. P., étudiant, Claire Fontaine 91
Mme veuve F. T., St-Amable 32
Narcisse, secrétaire du ministère de l'Agriculture, Claire-Fontaine 91
Saxelby Harry, auditor C.P.R., St. John 410
Scallen John, sergeant of police, Scott 35
Mrs widow Thomas, Artillery 60
Patrick, constable, Artillery 60
Thomas, sergeant of police, Scott 37
W. E., express driver, St Eustache 50
Schacter Harry A., of The Royal Store, Des-Fossés 66
Schana Jos., foreman, d'Artigny 73
Scheffers Arthur, journalier, Champlain 766
Mme veuve Narcisse, Champlain 766

Schools—(see page 66)

Schuer, Normandin & Cie, Laliberté 70
Schutz Ab., second hand store, Henderson 68
Schwartz H., prop. National Furs, Co. Reg'd des Prairies 62
M., fur dealer, des Fossés 20
Osias, merchant, des Fossés 104
Wartz, fur dealer, des Prairies 68

Schwartz W. H. & Sons, Ltd., manufacturers "Tally Ho" Coffee and spices.
R. J. Drolet, gérant, Bloo Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 6976

Schwartzbard B., clerk, des Fossés 38
Jacob, merchant, St-Joseph II—rés 41½
Mrs widow B., Des Fossés 38
Seofield Robert, engine driver, 4e Rue 210

Scott Arthur D., of H. S. Scott & Co., Regd., Moncton Avenue 5

Scott Arthur E., General agent. Agent for The North British & Mercantile Ins. Co., Ltd, of Edinburg (Fire)
The Aetna Ins. Co., (Fire)
Commercial Union Ass. Co., Ltd, of London, Eng.
Boiler Inspection & Ins. Co., of Canada
London Guarantee and Acc. Co., Ltd
Fidelity Phoenix Fire Ins. Co., of N. Y.
Mountain Hill 116. Phone 544—res. Laporte 10. Phone 4310

Scott Benj. A., Lt.-Col., vice-president and manager Quebec Development Co., Ltd.—res. Avenue Ste-Geneviève 3. Tel. 442

Chs E. A., Major, Saunders 36. Phone 4827m
Daniel S., civil engineer, Crémazie 29

Scott, Draper & Co., Pulpwood, lumber and ties, export and import, Sault-au-Matlot II, rooms 7 to 10. Phone 7677

Scott Fred. G., Canon, M. A., D.C.L., Rector St Matthew's Church, Simard 2, Phone 555

G. Erle, agent, Avenue Ste-Geneviève 3
George C., Custom House broker, Aberdeen 136
H., laborer, Ste-Madeleine 21½
Henry S., clerk, Grande Allée 96
Herbert E., of H. S. Scott & Co., Grande Allée 96
H. Evelyn, insurance agent, Avenue Ste-Geneviève 3
H. S. & Co., Reg'd, hardware, St Peter 60

Scott James G., gentleman, St. Louis 80. Tél 518

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



Scott J. A., leather merchant and repres.
of the Anglo-Canadian Leather Co.,
Ltd., St Vallier 566-570. Phone 2044,
res. Breakeyville, Lévis.

John, express driver, Lachevrotière 47
M. F., mechanical engineer, La Canar-
dière 38½

Miss R. R., St Ann 124, Morrin College
Court 1

R. F., & Co. Ltd, investment brokers,
St-Louis 23

Walter, bread driver, Montmagny 93

Scottish Union & National Fire Co.,
(The), T. H. Mahony Co. Reg'd. agt,
St-Peter 42, Phone 627

Scully F. D., salesman, D'Aiguillon 251
Frederic, blacksmith, d'Aiguillon 251
Owen, machinist, St Eustache 79
T. V., salesman, Lockwell 94

Seaborne H. journalier, Ste-Marguerite 42
John, laborer, 4e Avenue 38
R. L., manager The Laurentian Forest
Protective Ass. Ltd, St Cyrille 146½,
Tel. 1614

Robert, journalier, 2e Rue 152
Thomas, emp. C.N.R., St Honoré 12

Seale F. D., wood and lumber merchant,
prop. Cour à bois St-Roch, Enr., du
Pont 173½. Tél. 4382—rés. de la
Couronne 56. Tél. 3636w

R. F. manager R. F. Seale Co., Ltd.,
Jeanne d Arc 57. Tél. 1124

Seale R. F. Lumber Co., Ltd., R. F.
Seale, manager, wholesale lumber
and pulpwood, St Peter 68, Tel. 5181

Wm., vice-president The Metis Lumber
Co., Ltd., Maple Avenue 154. Phone
8695w

Seamen's Institute (The), St James 13

Searle Mrs widow George, St Joachim 13
Sebastien Henri, emp. "L'Action Catholique,
Ste-Anne 61

Second Hand Store, St-Dominique 56-60
Secrétariat des Oeuvres de l'Action Sociale
Catholique, Ste Anne 105

Secrétariat des Syndicats Catholiques, St-
Joseph 308

Sedgemore Geo., manager, Century Colal
Co., Ltd, Dalhousie 72

Seers Ern., teneur de livres, Charest 180

Segalari Dante, cuisinier, St Olivier 99

Séguin J. J., marchand de bois, St-Jean 579
Tél 3832

Mlle Corinne, de l'Alverne 42

Nisé, contremaitre, Kirouac 123

Philippe, com.-voyageur, Artillerie 75

Wilfrid, menuisier, Kirouac 123

Séguin Jean A., rentier, des Fossés 233

Seifert Albert E., of G. Seifert & Sons, de la
Fabrique 14

Seifert G. & Sons, manufacturing jewel-
lers and watchmakers, joailliers et
horlogers, de la Fabrique 16, Tél.
2250-2251

Gustave E., clerk, de la Fabrique 14

H. L., of G. Seifert & Sons, Moncton
Avenue 18

Misses (the), St Louis Road 38

Seigneur Louis, menuisier, 11e Rue 17

Semi-Ready Store, (The)

Georges Morissette, St-Jean 168,
Tél. 3764 (voir annonce, page 722),

Séminaire de Québec, Mgr Chs-N. Ga-
riépy, supérieur; révd Odilon Gosselin,
procureur. Tél. 1531 (voir page 68)

Senay C., general agent, operating Dept.,
C. P. R., Palais Station, St-Paul St.—
res. des Franciscains 87

Bois débité, blan-
chi, embouveté,
bague, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued
and grooved, bea-
ded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec



Sénéchal Albert, couvreur, St-Vallier 1097
David, journalier, Daulac 16
Joseph, corroyeur, Richardson 255
Joseph, pompier, Richelieu 271
Sylvio, emp. C.N.R., St-Ignace 28
Serchuck Charles, marchand, St Paul 91,
res. Sous-le-Cap 42-44
Sereos L. D., shining Parlor, Palace Hill
54½, res. 52
Servant Paul, journalier, de la Colombière
195

Settler H., révd. Père, chapelain de l'école,
Le Patronage, Côte d'Abraham 58-64
Séverin Revd. Père, 8e Avenue 72

Sévigny Albert, honorable, juge de la Cour
Supérieure, Grande Allée 312. Tél.
2941w

Albert, menuisier, 1ère Avenue 263
Delphis, commis, Jeanne d'Arc 49
F. L., menuisier, Artillerie 56½
Villebon, menuisier, Jeanne d'Arc 49

Sewell C. A., manager, St Augustin 124

Sewell Colin J., manager Bank of Nova
Scotia, St. Peter 124. Phone 3114—
res. Avenue Ste-Geneviève 25

Edmund D., Belvedere Road
Harold M., clerk, St-Augustin 124
Miss A., Grande Allée 116
Mrs widow E. H., St Augustin 120
Mrs widow Colin M., St Louis 53½
Mrs widow Edward L., St Louis 71

Sexton Aimé, emp. C. N. R., 4e Rue 89½
Alex., com.-traveller 4e Avenue 82

Shamrock Waterproofing, Ign. Bilodeau,
Ltée, Avenue Renaud 144

Shanahan Jos. G., civil s. clerk, Artillery 150
Lewis, clerk, St Amable 20
Mrs M. E., St Amable 20

Shapiro A., prop. La Vogue, St-Jean 248—
res. Crémazie 74

Sharp Sidney, soldier, d'Artigny 65
Sharpe H. W., master mechanic C. N. Rys.,
Crémazie 88
Walter, contractor, St-Louis Road 46
Wm James, Fraser 85
Sharples H. H., Avenue Ste Geneviève 13
Ignatius, sec. dépt Travaux publics de
la Cité, St Cyrille 71½
John, caretaker, d'Aiguillon 58, and
St. Augustin 33
Miss Mary, boards, Mont-Carmel 18
Mrs widow John, d'Auteuil 65

Sharples W. & J., Ltd., W. Gerard Power,
pres.; J. E. Levie, vice-pres.; C. E.
Murphy, sec'y; Frank X. Power,
treasurer—timber and lumber mer-
chants, marchands de bois de cons-
truction, Union Bank Building, St.
Peter 56, 2nd flat, rooms 12-13-14.
Phones 257 and 258

William, gentleman, Avenue Bougain-
ville 2 and St-Foy Road 107

Shaw A. C., accountant, Price Bros., Grande
Allée 356

Abraham, merchant, Ste Marguerite 38
Miss E., Aberdeen 9
Miss M., lady supt Jeffery Hale's Hos-
pital, St Cyrille street
Misses (the), Grande Allée 144
Mrs A. C., matron Military Hospital
St-Louis r 57
Mrs Charles H., des Grisons 1
Richard, soldier, Artillerie 26

Shaw S. J. & Co., Reg'd, A. C. and T.
D. Byrne—hardware, quincaillerie.
St John 13, Tel. 573

Shaw William, of The Chinic Hardware
Co., Maple Avenue 85, Telephone 719
P.O. Box 398

Shea Hugh, laborer, St Laurent 33-35
James, chemist, Artillery 32
Patrick, baker, 3e Rue 45

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence
d'Immeubles

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



Shee Edgar A., wholesale leather merchant.
Office: Belleau 15. Phone 2190w—res.
Côte Ste Geneviève 42, Phone 2180

Sheehy John, supt The John Ritchie Co.,
Ltd, Grande Allée 265
Shehan Miss K., St-Louis 31-33 1/2

Shehyn J. A., président et gérant McCall,
Shehyn & Son, Ltd, Grande Allée
129, Tél. 3253f

Mlle Y., Grande Allée 144
Mme veuve Joseph, Grande Allée 139
Shell Wm, sergeant, Cove Field Barracks 11
W. F. O'Connell 37

Shepherdson Richard, carpenter, Cham-
plain 356

Sheppard Chas, gentleman, d'Aiguillon 42
W., clerk, Dom. Arsenal, d'Aiguillon 42
Sheridan Edward, watchman Sault-au-Ma-
telot 41

James, trader, Napoléon 219
Michael, trader, Lacroix 9-11

Sheriff's Office, Cléophas Blouin, sheriff,
Court House, St Louis 12, Telephone
1114

Shields Albert, journalier, Colomb 396
Albert, cord.-machiniste, Kirouac 230
Albert, emp. dépt. Immigration, Co-
lomb 415
Edgar, gardien de la paix, Colomb 416
Edmond, cordonnier, Richardson 277
Jos. Albert, cord.-machiniste, Colomb
414
J. A., sacristain, Montcalm 187

Shields Joseph A., Travelling freight agent
Q. C. Ry, Avenue Maisonneuve 142,
Phone 2974w

Jos. C., machiniste, Lockwell 122
Mme veuve James, St-Germain 89 1/2
M. P., mechanical engineer, Lockwell
120
Napoléon, garde-moteur, Latourelle 228
Willie, plumber, Turgeon 40

Shilakas Dam. prop. Manhattan Café, du
Palais 52

Shink & de Blois,—Geo. H. Shink et R.
de Blois—avocats, édifice Quebec
Fire, St Pierre 81, Tél. 7443. Bureau
du soir, St Valier 83I, Tél. 2716w

Shink Georges H., avocat de Shink &
de Blois, St Pierre 81, Tél. 7443—rés.
et Bureau du soir, Commerciale 333
Lauzon, Tél. 48w

Herm., boucher, Châteauguay 16
Louis, magasin, St-Joachim 35, rés.
Stuart 1

O. Napoléon, marchand de chaussures,
St-Vallier 769 et Sauvageau II—rés.
St Vallier 771

Shipman George, ticket agent, St Stanislas 17
Misses (the), Avenue Cartier 29 1/2

Shipping Office, T. Béland, shipping
master, Champlain 101-103

Shipping Federation of Canada, Quebec
District Committee, G. B. Ramsay,
secretary, Dalhousie 53, Phone 8

Shirly Joseph, emp. G. T. Davie shipbuil-
ding, St Eustache 83

Shullman Israel, peddler, St-Joseph 29 1/2
Sieat Edouard, marchand-tailleur, St-Vallier
849

Shreve Richmond, Very Reverend, Dean
of the Cathedral, Garden 29, Phone
492

Shriar Barnet, merchant, Dablon 9
Siconelli Joseph, journalier, Aqueduc II2
Signal Service, Dept of Marine, H. S. Mc.
Greevy, supt, Custom House

Signs of Canada, Ltd., St-Paul 421. Tél.
1475

Sigouin Léon, R. P., S. J., Chemin Ste-Foy
83

Drink **RONGE-O** The Thirst
Quencher



Silberman H. & Co., junk dealers, St. Paul
163-165

Silver H. R. Co., Ltd, of Halifax, N.S. (The),
Geo. D. Lachaine, representative,
Dalhousie 18, chambre 5. Tél. 825.

Silver Spring Brewery, Ltd., Henri Drouin
agent, St-Vallier 142. Tél. 3312

Silnoret George, soldier, Little Champlain 98

Simack Moses, rentier, Ste-Marguerite 50

Simard Achille, emp. C.P.R., 10e Rue 130

Adélard, journalier, St-Sauveur 50

Adjutor, charretier, St Germain 139

Adjutor, journalier, Bagot 261

Adolphe, cond. de malles, 8e Avenue 71

Adolphe, pâtissier, Signal 63

Albert, vice-président, Librairie Lan-
glais Ltée, Du Pont 112

Albert, journalier, 10e Rue 132

Alexandre, menuisier, Napoléon 75

Alf., médecin-chirurgien, Massue 89

Alfred, journalier, Boisseau 207 ½

Alfred, commis-marchand, Boulevard
Langelier 58

Alfred, constable spécial, St Olivier 144

Alfred, emp. E. T. Nesbitt, Reg'd. de
Berniere 87

Alfred, mécanicien, Colomb 424

Alphonse, menuisier, Ave. Renaud 141

Alphonse, entr.-général, Ire Avenue 235

Alphonse, charretier, Avenue François
Ier 54

André, étudiant, d'Auteuil 59

Anthyme, agent, des Franciscains 164

Simard Arthur, médecin et chirurgien,
physician and surgeon; professeur
d'anatomie et de médecine opératoire
à l'Université Laval; chirurgien de
l'Hôtel-Dieu, d'Auteuil 59, Tél. 1255

Arthur, contremaître, Durocher 166

Arthur, de la Cie G. Simard, St-Fran-
çois 471

Arthur, menuisier, 4e-Avenue 346 ½

Simard Arthur, navigateur, Prince-Edouard
243

Arthur, journalier, Morin 113

Simard Arthur E., B.L., LL. L., notaire et
agent d'immeubles, directeur-gérant
New Quebec Realty Co., Ltd, notary
and real estate agent. Bureau, St Jo-
seph 52, Tél. 2126w—rés. St Jean
408, Tél. 4585

Auguste, journalier, St-Luc 336

Augustin, journalier, Dollard 174

Célestin, charretier, Morin 267

Charles, boucher, St Germain 48

Charles, prop. taverne, St-Jean 8, rés.
Collins 12

Simard C. Jos., C.R., avocat, sous-secré-
taire et député registraire de la pro-
vince de Québec, Grande Allée 144,
Tél. 874

David, militaire, Burton 3

Edmond, électricien, Avenue Jacques-
Cartier 58

Edouard, cordonnier, Lévis 19

Elie, serrefrein C.N.R., 3e Avenue 190

Elzéar, tailleur de cuir, Avenue Tasche-
reau 10

Emile, comptable, 2e Avenue 81

Emile, emp. P. T. Légaré, Ltée, Co-
lomb 164

Ernest, charretier, Papineau 25

Ernest, serrefrein C.N.R., 4e Avenue 142

Etienne, rentier, N.-D. des Anges 41

Eward, peintre, sous-le-Fort 49

Ferdinand, emp. C.P.R., St-Anselme 79

Franç., constable spécial, 10e Avenue 55

François, de La Cie G. Simard, Prince-
Edouard 290

François, charretier, St Alexis 63

François, forgeron, La Canardière 36

Simard & Frère, Enr—Jos. Simard—Pein-
tres décorateurs, vitriers et mar-
chands de tapisserie; decorative pain-

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE L'ŒIL III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



ters, glaziers and wall paper merchants, St Joseph 268-270, Tél. 2366, privé Tél. 3776

Gabriel, navigateur, St-Vallier 237 ½
Gaudias, charretier, Lalemant 13
Gaudias, charretier, 10e Rue 155
Gédéon, journalier, St-Bernard 171

Simard Gustave, manufacturier, de Courcelles 18, Tél. 6150, rés. Grande Allée 144, Tél. 3018

Henri, représentant Cassidy, Ltd, Lockwell 128

Henri, commis, Prince-Edouard 294
Hamel, bois chauffage, 4e Avenue 285
Herménégilde, commis, St Olivier 144
Honoré, machiniste, de la Reine 252
Honorius, laitier, St Léon 32
Horace, menuisier, Massue 126 ½
H. B., tailleur, St Jean 216, rés. St Cyrille 1 ½

J.A.E., commis, 6e Rue 23
Jean-Bte, contremaître, Jérôme 53
John, capitaine, 5e Rue 142
Joseph, chauffeur, 6e Avenue 78
Joseph, commis, Ire Rue 145
Joseph, cordonnier, St-Sauveur 190
Joseph, journalier, St Sauveur 156
Joseph, entr.-peintre, St-Vallier 1034
Joseph, magasin d'occasions, Lacroix 7 et Ancien Chantier 2, rés. des Fossés 38

Joseph, commis, Ferland 15
Joseph, journalier, Marie de l'Incarnation 304

Joseph, cordonnier, St Ignace 56
Joseph, de Simard & Frère, Enr., Charest 100, Tél. 3776

Joseph M., com.-voyageur, 3e Rue 130 ½
Joseph, ing.-stationnaire, Hermine 8
Joseph, charretier, Letellier 14

Jos. O., typographe, 4e Avenue 74

Jules, monteur, Lévis 19

Jules, briqueteur, Ave. François 1er 38

Simard Jules, inspecteur grains de semences, Collins 8

L. Eugène, conducteur de malles, Chemin St Louis

Louis, emp. au Séminaire, Laliberté 39
Louis, mécanicien, Demers 52

Simard, La Compagnie G.—Arthur et Frs Simard—plombiers, ferblantiers, poseurs d'appareils de chauffage et de plomberie les plus modernes. Sonnettes et lumière électrique. Tinsmith, plumbers, gas and steam fitters, Dorchester 109, Tél. 2345

L. J., rentier, d'Aiguillon 63

L. Odilon, boulanger, des Prairies 138-140

Mlle Jeanne, garde-malade, Collins 10

Mlle Marie-Louise, de la Reine 220

Mlle Régina, modiste, St Olivier 144

Miles Alma et Philomène, St François 481

Miles, couturières, Latourelle 55

Mme veuve Alphonse, Kirouac 81

Mme veuve Adolphe, Signaï 10

Mme veuve Adolphe, St Germain 137

Mme veuve Chs O., Collins 10

Mme veuve Eugène, Côté d'Abraham 84

Mme veuve Joseph, Gosford 17

Mme veuve Joseph, Boisseau 200

Mme veuve Joseph, St-Vallier 903

Mme veuve Nestor, Avenue Bougainville 1

Mme veuve Onésime, Aqueduc 160

Mme veuve P., modiste, Ste-Marguerite 227

Mme veuve Thomas, Morin 265

Mme veuve Téléphore, Bagot 121

Mme veuve Théodule, St-Bernard 171

Mme veuve Théodule, Ancien Chantier 13

Narcisse, rentier, Signaï 63

Odilon, menuisier, de Beaujeu 175 ½

Omer, charretier, 4e Avenue 33

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"Electrions" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Quebec



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE L'AVUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Simard Omer, menuisier, du Roi 339-341
 Ovila, charretier, Boisseau 203
 Pierre, journalier, 3e Avenue 259
 Philéas, monteur, St-Germain 137
 Philéas A., com.-voyageur, Arago 23
 Raoul, emp. C.N.R., St-Vallier 1315
 Raymond, publiciste "Le Soleil", Avenue Murray 92
 Réal, menuisier, 4e Avenue 278a
 Richard, 2e Rue 101-103
 Richard, emp. C. du Havre, 2e Rue 103
 Sévérin, voyageur, La Fayette 70
 T. & Fils, poissons, Place Marché Champ-plain 3-5

Simard Téléphore, marchand de nouveautés, St-Joseph 75. Bureau Tél. 3954, magasin, Tél. 289I, rés. de l'Eglise 122, Tél. 3423

Théodule, de T. Simard & Fils, St-Dominique 48

Wilfrid, commis, Lalemant 55 1/4

Wilfrid, peintre, Ave. Taschereau 71

Zéphirin, charretier et magasin, Avenue Renaud 65-67

Siméon Hector, garde de prison, Latourelle 53

Simielovitz L., merchant, des Fossés 34-36
 Simmons Ltd., St-Joseph 187

Mrs widow J. H., Ste Anne 18 1/2

Simon Joseph, expéditeur de trains, St-Vallier 203

Simoneau Arcade, menuisier, St-Sauveur 234
 E., plombier, 4e Avenue 190

Georges, de Martel & Simoneau, Ltée., St Olivier 166

Hubert, charretier, St-François 6

Simoneau Laurent, ex-comptable à l'Assemblée Législative, Charlevoix 21, Tél. 1424

Nazaire, rentier, Crémazie 53

Simons Archibald, of Simons & Co., Claire-Fontaine 97, Phone 4063

Archibald G., of Simons & Co., Claire-Fontaine 97

Simons & Co.,—Archibald and A. G. Simons—Importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20, Tél. 338

Edward, emp. C.N.R., 5e Rue 74

Simpson Albert, concierge, Fraser 50

Albert, meter recorder, Q. Ry., Fleurie 64

D. C. N., Capt., Cove Field, Barracks, Officers Quarters, Block D

E., accountant, St-Ann 34

Guy H., vice-president and manager Mechanics Supply Co., Ltd, Park Avenue 93, Phone 741

Mrs widow Edward, Pr.-Edouard 300
 William, dyer, St-Joachim 51

Sims Mrs widow Michael, St-Patrick 10

Sincennes Ernest, peintre, 3e Avenue 174

Sinclair Mme veuve Jules, d'Aiguillon 131

Singelais Arthur, ouvrier en ciment, Bédard 23

Mathias, journalier, St Sauveur 146

Singer Sewing Machine Co., (The), New-York. A. Carrière, manager, St Joseph 267, Tél. 2196, succ. St John 121. Tél. 158

Sioui J. Aimé, com.-marchand, Crémazie 86

J. B., emp. Com. du Havre, Avenue Berge-mont 129

Mme veuve J. C. A., Côte d'Abraham 100

Sircorn Cecil R., Capt., Avenue Bourlama-maque 69

Sirois Albert, militaire, des Commissaires 157
 Arthur, menuisier, Châteauguay 266

Auguste, cordonnier, Boisseau 151

Auguste, charretier, Châteauguay 275

Sirois Joseph, LL. D., notaire, de Sirois & Sirois, professeur à la Faculté de droit de l'Université Laval; secrétaire de la Société d'Economie sociale et politique de Québec, St Cyrille 114. Tél. 3722

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence d'Immeubles

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
TEL. 7353

111 COTE DE LA MONTAGNE



Sirois Mme veuve Louis P., Couillard 19
L. P., machiniste, Lafayette 157
Mlle A., Côte Ste Geneviève 19
Roméo, peintre, St Luc 184

Sirois & Sirois—Joseph Sirois—notaires,
notaries, Christie coin Couillard.
Tél. 1203

Sissons Mrs Robert, St-Cyrille 64

Sisters of Charity Convent, St-Olivier 1.
Tél. 893

Skolnik, Moris, foreman, St-Dominique 52]
Slade Mrs E. J., St-Louis 49-49 1/2
Slater Herbert, emp. Dominion Textile,
Avenue Cartier 44
Slattery Harold, steam fitter, St-Eustache 90
John, motorman, St Julia 54
Slavin John, printer, St Julia 47
Sleeth Samuel, annuitant, St-Foy Road 1152
W. E., electrician, des Franciscains 184
Sleight John, plumber, Latourelle 80
Slythe Chs, macinist, 6e Avenue 44
Small James, emp. Dom. Rifle Factory,
Conroy 42
Smart Mrs Herbert, Hébert 18
Smeaton & Co., fancy work, St John 113
Smelling J., emp. Chateau Frontenac, St.
Amable 18
Smilovitz Z., merchant, des Fossés 12
Smith see also Smyth
Smith A. C., Dufferin Terrace Place 8
Albert, waiter, St Patrick 82
Alexander, accountant, Grande Allée 79
Archie, carpenter, St-Vallier 236
Arthur, directeur de l'Observatoire;
secrétaire-trésorier de la Corporation
des Arpenteurs-Géomètres, Côte de la
Montagne 72. P. O. Box 152—rés.
Observatoire, Parc des Champs de
Bataille Nationaux
Augustin, journalier, Ste-Thérèse 40

Smith C. C., manager The Royal Bank of
Canada, Upper Town branch, Fa-
brique Street, res. Montmorency
Falls. Phone 3402 ring 5

Smith Charles, C. R., avocat, sec.-trés.
Commission du Havre, rés. à l'Ob-
servatoire, Parc des Champs de Ba-
taille. Tél 469

C. N., accountant C. N. R., Crémazie
139 1/2

D., pedlar, Crémazie 70

E. G., mgr "Quebec Daily Telegraph",
Aberdeen 14

Smith F. W., manager Union Bank of Ca-
nada, Avenue St-Denis 14. Tél. 2807

H. F., notaire, comptable Dépt. de la
Marine, St-Augustin 110

Henry, gentleman, d'Artigny 36

Henry, gentleman, Avenue Cartier 46 1/2

James, of M. Smith & Co., Mountain
Hill 108

J. A., épiciér, Victoria 103, Hermine 81

J. A., civil engineer, Crémazie 161

J. J., commercial traveller, St John r 64

M. & Co., agents and tobaccoconists,
Notre Dame 49

Mlle A., directrice Le Foyer, Ste-Ursule
19

Mlle Hélène, Durocher 22 1/2

Mrs R., Harcourt, Grande Allée 79

Mrs widow R. Harcourt, Place George
V. No 1

Nicholas, policeman, St-Vallier 238

P., accountant, Champlain 103

Pierre, menuisier, de la Reine 223

Percy, emp. P. Serv. Corp. Quebec,
Chemin Ste Foy 252

Smolkin Charles. agent, St-Patrick 61

Sociétés, voir aussi La Société

Société d'Administration Générale.—

J. Eug. Richard, agent, Côte de la
Montagne 74. Tél. 1139

Buvez
l'Eau

Claire-Fontaine

Elle peut être
prise avec tous
les breuvages



Société des Arts, Sciences et Lettres (voir page 71)

Société Canadienne des Ingénieurs Civils (voir page 71)

Société de Géographie de Québec, salle Ste Famille r 28 (page 71)

Société de Tempérance de la Croix Noire, Ste Anne 105

Société des Artisans Canadiens-Français, Succursale Québec, No 144, Ph. Lamontagne, sec.-trésorier, d'Aiguillon 87

Société des Commis-Marchands de Québec du Pont 110

Société de Prêts et Placements de Québec—P. J. Bazin, président; Frs. Delisle, vice-président; Geo. P. Châteauvert, N. P., F. P. Garneau et A. N. Drolet, directeurs; F. F. Houde, sec.-trésorier; Geo. LaRoche, asst.-sec.-trésorier; Chauveau & Marchand, avocats, et George P. Châteauvert, notaire; L.-C. Marcoux, auditeur. Assemblée générale en février. St-Pierre 81, chambres 34-35-36. Tél. 1362

Société de protection des animaux, voir Society for the Prevention of cruelty to animals.

Société Française de Bienfaisance de Québec.—M. le Consul Général de France, à Montréal, M. H.-R. de St-Victor, Agent Consulaire de France, à Québec, présidents d'honneur: P.-M. Dagnaud, aumônier; J. Thomas, président; H. Gaillard de Champris, vice-président; J. Febvet, secrétaire; J. Filiol, trésorier; commissaires, Paul Ninite, R. Leduc, M. Périou—Réunion à l'Hôtel-de-Ville

Société Générale du Canada, Ltée.—

Obligations Municipales, du Gouvernement Canadien, de la Ville de Paris, du Gouvernement Français et du Crédit Foncier de France, A. O. La-chance, directeur-gérant, Côte de la Montagne 109, Tels. 7760-7761

Société Littéraire, et Historique de Québec, (voir page 71)

Société Provencher d'Histoire Naturelle du Canada (voir page 71)

Société Médicale, salles Hébert 23 (page 63)

Société ouvrières, page 73

Société St-Jean-Baptiste de Limoilou

Chapelain, Révd Père Urbain
Président, J. M. Dessureault
Vice-Président, F.-X. Taillon
Trésorier, M. A. Bidégaré
Secrétaire, I. Jobin

Société St-Jean-Baptiste de Québec

Officiers généraux, 1920)

Aumônier, M. le chan. B.-P. Garneau
Ex-Prés. Général, Dr E. St-Hilaire
Président-Général, Ls Létourneau
Président-Adjoint, J. S. Matte
Secrétaire-Général, J. P. E. Gagnon
Asst-Sec.-Général, J. A. Marcoux
Trésorier-Général, J. W. Beaulieu
Asst-Trés.-Général, J. Dompierre
Com.-Ord.-Gén., H. Moisan, jr
Asst-Com.-Ord.-Gén., Stanislas Hamel
Vérificateur Gén., J. E. Dion
" " L. Crépault

Officiers des Sections :

Section Notre-Dame

1er Vice-Président, M. Jos. P. Ouellet
2e Vice-Président, M. J. P. Garneau
1er Sous-Secrétaire, M. Ernest Germain
2e Sous-Secrétaire, M. L. R. Lamontagne
Sous-Trésorier, M. P. Noel

Section St-Jean-Baptiste

DOMINION MACHINE SHOP Co.

86 ST-VALIER Tél. 7173

Spécialité; Engins à gazoline remis à neuf.
Compétence et Diligence



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



1er Vice-Président, Jules Lanouette
2e Vice-Président, Joseph Rochette
1er Sous-Secrétaire, M. J. A. Bédard
2e Sous-Secrétaire, Arthur Matte
Sous-Trésorier, M. P. Paradis

Section St-Roch

1er Vice-Président, Chs-M. Letarte
2e Vice-Président, J.-Adélard Gosselin
1er Sous-Secrétaire, J.-Oscar Nadeau
2e Sous-Secrétaire, Andréas Nadeau
Sous-Trésorier, M. H. Lachance

Section Jacques-Cartier

1er Vice-Président, M. Théo. Goulet
2e Vice-Président, M. Eugène Paquet
1er Sous-Secrétaire, M. C. A. Lemay
2e Sous-Secrétaire, M. Ls Mathieu
Sous-Trésorier, Alf. Laliberté

Section St Francois d'Assise

1er Vice-Président, Dr Jos. P. Paradis
2e Vice-Président, Eugène Lamontagne
1er Sous-Secrétaire, J.-Geo. Lapointe
2e Sous-Secrétaire, Amédée Binet
Sous-Trésorier, J.-Ed. Plamondon

Société St-Jean-Baptiste de Sant-Sauveur de Québec—Salle Moisan, 32 rue Montcalm

Président-Général, J.-A. Paradis
1er Vice-Président, Jules Vallée, M.D.
2e Vice-Président, M. Alfred Larose
Sec.-Général, M. L. A. Grégoire
Sec.-Correspondant, J. L. A. Gaudreau
Trésorier-Général, Joseph Dubuc

Société St-Vincent de Paul—Conseil Supérieur du Canada—Officiers: J.-C. Magnan, président; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; Ernest Mercier, assistant-secrétaire; C. A. Langlois, trésorier; Mgr Arsenaull, chapelain

Conseil Particulier de Québec—Section Française—Officiers: C. J. Magnan, président; Ernest Mercier, secrétaire; C. A. Langlois, trésorier; —Section Anglaise—Officiers: E. Fo-

ley, President; P. B. Murphy, Vice-President; B. J. Jane, Secretary; E. Foley, Treasurer; R. P. James Woods C.S.S.R., chapelain.

Société de St-Vincent de Paul—Conférence St-Ignace de Loyola, paroisse de St Jean-Baptiste.—But: Secourir le Pauvre au point de vue moral et matériel. Quartiers: St-Jean Nord, Sutherland Ouest, Lavigneur et de Salaberry. Président, J. Emile Jolin, 425 St Jean Vice-président, L. C. Robitaille Secrétaire, H. Boivin, 302 Richelieu Trésorier, Henri Dugal, 400 St Jean Asst-secrétaire, Jules Trudel Asst-trésorier, Arthur Egan

Société Symphonique de Québec—Président, Paul Robitaille; vice-président, Dr Alex., Lemieux; secrétaire, Henri Gagnon; trésorier, M. Talbot; sec.-archiviste, J. A. Bouchard; bibliothécaires; abbé M. Durochers, Maurice Côté, M. Pouliot; membres adjoints au Comité; Dr Paul Livernois, A. A. Dubé, J. Côté, A. Beaudry, J. A. Nicole; directeur musical, Jos. Vézina; concert meiste et violon, solo, J. A. Gilbert.

Société Royale du Canada (voir page 71)

Society for the Prevention of Cruelty to Animals, John T. Ross, president; Art. E. Scott, Hon. Treasurer; A. Robertson, Hon. Secretary; Wm. Coreoran, Superintendent, 61 St Michael Street. Phone 1933; Joseph Kelly, Asst.-Supt., d'Artigny 79, Tel. 728—Ambulance House at Palais. Phone 2867

Society Band of Mercy (junior branch), Kirk Hall, St Stanislas 45

Society of Arts, Sciences and Letters (see page 71)

Sœurs de la Charité.—Révde Sr Sainte-Christine, supérieure; révde Sr Ste-Héloïse, asste-supérieure; révde Sr

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68. Rue Lalemant, Québec



St-Ernest maîtresse des novices;
révde Sr St-Théodore, économiste; révde
Sr Ste-Lutgarde, hospitalière; Dr A.
Marois, médecin-visiteur; rév. U.
Perron, aumônier de la communauté;
rév. Chs. Tessier, aumônier des orpheli-
nats; St-Olivier 5 7. Tél. 893

Sœurs de l'Espérance, Révde Sr Ste-Alexan-
drine, supérieure; Mgr A. Gosselin,
chapelain, Chemin Ste-Foy 2

Sœurs de l'Immaculée Conception, les RR.
SS. Missionnaires, Simard 4

Sœurs du St-Sacrement, Fleurie 109-117

Sœurs Servantes du St-Cœur de Marie,
Révde Sœur St Paul, supérieure pro-
vinciale, 8e Avenue 100

Sœurs St-François d'Assise, 1re Avenue

Sœurs St Joseph de St Valier, Révde Sœur
André Philippe, supérieure, Chemin
Ste Foy 70

Sohlier Philibert, journalier, Turgeon 44½

Somerville see also Summerville

Sommerville Albert, provincial police, Ber-
gerville

Soldier's Settlement Board J. D. Matthews.
manager, St. John 203

Soter John, laborer, Ste-Angèle 13

Soucy Alfred, ouvrier, St-Léon 78

Alfred, barbier, Boulevard Langelier 79,
rés. Sauvageau 150

Alphonse, cord.-machiniste, 6e Avenue
31

Soucy F.-X., propriétaire du Restaurant
Lotbinière, Place Marché Champlain
2-4 et Dalhousie 1, Tél. 1505 — rés.
Claire-Fontaine 45, Tél. 4942

Gédéon, chauffeur d'auto, Avenue Re-
Waud 127

Georges, journalier, 6e Rue 92

Henri, peintre, Ste-Marguerite 37

Joseph, emp. C.N.R., e la Couronne 83d

J. E., emp. Canadian Express, La Ca-
nardière 41½

Soucy J. Henri, emp. s. civil, Avenue Mai-
sonneuve 28

Jos. Elisée, emp.s. civil, Des Fossés 101
Léon, menuisier, St Mathias 10

Louis, charbon de bois, des Commis-
saires 94

Louis, emp. C. N. R., Napoléon 188

Louis, peintre, 1ère Avenue 428

Louis-Ph., comptable, Aberdeen 82

Michel, emp. C. N. R., 8e Avenue 159

Mlle Marie. Avenue des Erables 102

Mme veuve F.-X., St Mathias 20

Mme veuve Jules, Blvd Langelier 85

Napoléon, charretier, des Commissaires
158

Soucy Paul Henri, pharmacien. Toujours
en magasin un assortiment très com-
plet de médecines brevetés. Nous
exécutons les travaux d'impression,
d'agrandissement en photographie.
Un département de crème à la glace
des plus moderne toujours à la dis-
position de nos clients. Spécialité:
Prescriptions de MM. les médecins
remplies avec le plus grand soin, Ave-
nue Cartier 65, Tél. 8420, rés. Claire-
Fontaine 45, Tél. 4942

X., emp. C.N.R., Richardson 40

Soulard Adélard, corroyeur St-Alexis 81

Honoré, tailleur en cuir, Durocher 40

J. H., gérant, Elz. Carmichael, St-Vallier
719

Joseph, gérant Elz Carmichael, St Jean
172

Joseph, barbier, St-Antoine 8-10 et Thi-
beaudeau 5

Joseph, forgeron, 2e Avenue 129

Julien & Frère, Enr, tanneurs, Colomb
12

Mendoza, organiste, St-François 312

Milles Bella et Eva, Côte Ste-Geneviève
50

Mme veuve Arth., Côte Ste Gene-
viève 50

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LAVUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Soulard Mme veuve Edmond, Scott 72
Onésime, menuisier, 2e Avenue 127

Soulard René, notaire, courtier en dében-
tures et valeurs européennes, Côte
Ste-Geneviève 50. Tél. 6992 et 1666

Xavier, emp. C. N. R., Richardson 40
Sourisse Jos C. A., accordeur de pianos,
St-Jean 495

Southall Fred., carpet cleaner, Lockwell 4

South Shore Forest Products Co., Ltd.,
Lumber, timber and pulpwood, F. G.
Turgeon, manager, St-Pierre 76. Tél.
7870

South Shipping Co. Ltd, St-James 47
Souther John, washer, St-John 56-58
Souvenir and Art Store, Buade 17
Speeds Plug Co., Reg'd, Charest 64
Spencer Wood, Lt Governor's residence, St
Louis Road, Telephone 151

Spénard Arthur, soldat Jeanne d'Arc 69
Spénard Mme veuve D. B., St-Jean 62
Spencer Bernard Y., clerk, Ste-Anne 138
Jos., emp. C. N. R., Marie-Louise 80
Sportmen's Fish and Game Protective Asso-
ciation of P. of Q.—President, John S.
Thom; Treasurer, Chs Frémont, St
Peter 81

Spot Cash Market, A. Gauvin, prop., 5e Rue
132, et 6e Avenue, 104-116, et St-
Vallier 980

Spot Cash Shop, N. Moisan, proprietor,
Ste. Julie 70-72. Tél. 6912 et 6913

Springfield Fire & Marine Ass. Co., Eug.
Leclerc, Ltée., agents, St-Pierre 88.
Tél. 8426

St Agnes' Association, St Patrick's Hall, St
Stanislas Street

St-Amand Alexandre, emp. s. civil, Notre-
Dame des Anges 206

David, voy. de commerce, Marie de
l'Incarnation 158

St Amand Edmond,—gérant The Good-
year Tire & Rubber Co., of Canada,
Ltd, St Joseph 62, Tél. 3705,—rés.
St-Jean 573 1/2. Tél. 3333w

St-Amand Georges, Dr. médecin-chirur-
gien, urologiste diplômé de l'Hôpital
international de Paris. Ex-élève des
hôpitaux de Paris, Lyon et de Birek.
Spécialiste: maladies de la peau et
vénériennes, St-Joseph 248. Tél. 8223

Geo. Henri, voy. de commerce, 1re
Avenue 259

Henri, journalier, St-Sauveur 105
Joseph, typographe, du Roi 447 1/2
Lionel, journalier, Bayard 171
Mastai, journalier, Ste-Hélène 92
Mme veuve Siméon, St Jean r 22
Siméon, étalagiste, St Vallier 474

St Andrew's Church, Cook 3 and St Ann 104

St. Andrew's Society of Québec (The)—
President—T. L. Brodie
Vice-president—T. Reid Peacock
2nd Vice-President—H. W. Willis
Secretary—Kenneth G. Fraser
Treasurer—G. F. Love
Chaplain—Rev. A. T. Love, D. D. ;
Charitable Committee—Alex. Robertson,
A. J. Welch, A. C. Morrison, J. T.
Ross and J. McD. Wilson

St Antoine Chs A., commis-voyageur, Ste
Marguerite 189

Charles, snr, menuisier, Napoléon 113
Edgar, typographe, Napoléon 126
Mme veuve Ferdinand J., Napoléon 126
Mme veuve Joseph Oct., Kirouac 211
St-Aubin Hilaire, journalier, Franklin 192
Wilfrid, journalier, Franklin 198

St. Bridget's Home—Sister St. Felix, supe-
rioress, Grande Allée 254. Phone 154

St Charles Cemetery Co., Little River,
Phone 2005

Drink RONGE-O The Thirst Quencher



Ste-Croix, les RR. PP. de, maison d'étude,
Révé. Père P. Vanier, supérieur, Ste-
Famille r 23

St-Cyr Absolon, commis, N.-D. des Anges 71
Albert, cordonnier, Richardson 346
Albert, de St-Cyr & Frère, St-François
133. Tél. 2234

Emile, collecteur "L'Événement", Na-
poléon 245

E. W., marchand, Massue 187, rés. St
Luc 216

St. Cyr & Frère,—Albert et Hildevert St.
Cyr—Marchands de musique. Im-
portateurs d'instruments de musique
et accessoires pour orchestre, jazz,
fanfare, musique en feuilles, méthodes
gramophones, records etc. St-Joseph
59. Tél. 6943w

Hercule, rentier, St Vallier 1074

Hildevert jr, de St. Cyr & Frère, St-
François 133. Tél. 2234

Hildevert, sr épiciier, du Pont 95, rés.
St François 133

J. A., commis Notre-Dame des Anges 71

L. J., commis-épiciier, du Roi 89

Mlle Eugénie, chaussures, St-Vallier
1072

Mlles, du Roi 143

Mme veuve Wilfrid, Massue 189-191

Wilfrid, marchand, St Vallier 1093

St. George's House, Mrs Thos. L. Douglass,
prop. St. Louis 68

St George's Society—

Patron—Lord Bishop of Quebec

President—C. V. Norris

Ist vice-president—Paul G. Owen

2nd vice-president—D. H. Pennington

Secretary—R. Amy

Asst-secretary—A. B. Whitehead

Treasurer—W. S. Champion

Chaplains—Very Rev. R. Shreve &

Hon.-Major Rev. Canon Scott

Physician—A. R. F. Hubbard

Committee of Management—H. Sta-
vely, J. F. Burstall, A. Veasey, L.
Evans, E. Hillier, W. H. Wiggs, F.
O. Judge, Dr G. W. Parmalee, C. C.
Smith, G. J. Staton, W. M. Dobell,
R. M. Beckett, Herman Young, H. E.
Price, Alf. C. Dobell.

Sub-Committee of Charity—W. H.
Wiggs, Chairman; C. V. Norris, E.
Hillier, H. Staveley, D. H. Penning-
ton and ex-officio Secretary, Chaplain
and Physician.

Sub-Committee of Accounts — Paul G.
Owen, L. Evans, A Veasey

St. George's School, Fraser 108

St-Germain Arthur, prop. Théâtre Canadien,
St-Jean 229

Isidore, cord'-machiniste, Durocher
187

St-Hilaire Adjutor, emp. C.P.R., 1ère Ave-
nue 224

Alfred, journalier, Laliverté 154

Alphonse, cord'-machiniste, Récollets 3

Alphonse, cor l'onnier, d'Iberville 5

Antoine, tail. en cuir, St Anselme 128

Apollinaire, cond. de voitures, St-Patrick
152

Arthur, charretier, St-Patrice 137

Arthur, tailleur en cuir, Boulevard Lan-
gelier 68

Aurélien, comptable, St-François 509

Edgar, menuisier, 7e Rue 70

Edgar, journalier, Kirouac r 39

Edmond, comptable Banque Nationale,
succ. St Roch, Richelieu 213

Emile, médecin, Claire-Fontaine 3

Emile, navigateur, Smith 23

Ernest, journalier, Lalemant 17

Ernest, tonnelier, Dumont 21

Ernest, pompier, St-Honoré II

Eugène, comptable, Montcalm 135

Francis, charretier, d'Iberville 10

François, menuisier, 4e Avenue 153

François, jr, préposé aux bagages C.
P.R., St Augustin 4

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

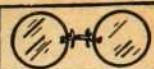
93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



St-Hilaire François, sr, charpentier, St Augustin 4

Georges, soll. d'annonces, Ire Avenue 420 1/2

Georges, ancien forgeron 47

Gérard, pompier, 4e Avenue 208

Honoré, agent, Fraser 7

J. E., journalier, Latourelle 10

Jean-Bte, charretier, Charest 80

Jos., jr, mécanicien, des Commissaires 88

Jos., sr, menuisier, des Commissaires r 88

Joseph, Enr., bouchers, Ramsay 11

Joseph, de Joseph St-Hilaire, Enr. Ire Avenue 669

Joseph, contremaître, de la Reine 322

Joseph, forgeron, St-François 497

Joseph, journalier, Dorchester 608

Joseph, journalier, St-François 509

J. G. W., commis, B. de Poste, Can-diac 14

Louis, commis-marchand, Rigauville 29

Miville, charretier, Rigauville 26

Mlle Mathilda, St Eustache 78

Mme veuve Abel, Richardson 259

Mme veuve Alphonse, Père Arnaud r 45

Mme veuve Edmond, d'Aiguillon 94

Mme veuve Edouard, 4e Avenue 208

Mme veuve J. Emile, d'Aiguillon 96

Mme veuve Joseph, Ire Avenue 669

Napoléon, pompier, Durochers 162

Napoléon, peintre, St-Jean 253

Philéas, garde-magasin, de la Reine 247

Pierre, charretier, Rigauville 28

St Jacques Arthur, Gentilhomme Huis-sier de la Verge Noire, Usher of the Black Rod, résidence au Parlemeent
Téléphone 1656

Avila, emp. Canada Steamship Lines, Saunders 64

Frédéric, contremaître, d'Aiguillon 31

St-Jean Alexandre, commis-épiciier, St-Germain 112

Edmond, sellier, St-Vallier 807, rés. Chenier 52

St-Jean Eugene, tailleur de pierre, Mas-sue 76

& Frère, prop. Cash Meat Market, Grant 94

Honoré, boucher, Ave. Bigaouette 91
rés. Montmagny 125

Mme veuve Gaudias, des Commissaires 171 1/2

Mme veuve Jacques, Chenier 50

Pierre, tailleur de pierre N.-D. des Angers 96

St John Oscar, clerks, St-John 160

St. John's Hall, Abraham Louis Revd. direc-tor St-John 585

St Jorre dit Sergerie Isidore, mécanicien C.P.R., Prince-Edouard 129

St-Julien Léo, représentant Quaker Oats Co., St-Jacques 17.—rés. St-Joachim 68

St-Laurent Adélard, cordonnier, Aqed. 143

Albert, épiciier, 3e Rue 187

Albert, chauffeur Q. & L. St J., 1re Rue 175

Charles, ferblantier, Bagot 228

Elzéar, cordonnier, Hermine 292

Enoch, sergent de police, des Commis-saires 220

Ferd., conducteur Q. L. St J., 2e Rue 164

J. Edouard, comptable, 6e Rue 97

J. E. J., voy. de commerce, Crémazie 94

J. N., commis. Avenue Bougainville 14

J. Théophile, pilote, Fraser 16

Joseph, menuisier Montmartre 95

Joseph, mécanicien, Marie de l'Incar-nation 280

St Laurent Louis, C.R., LL. L., profes-seur à l'Université Laval, de Gali-peault, St-Laurent, Gagné, & Devlin, St-Pierre 115. Tél. 2763,—rés. Gran-de Allée 239, Tél. 3250

Mme veuve Elzéar, magasin, Aqedue 143

Paul, contremaître, Colomb 445

Roméo, chef de polce, Davie Ship building & Repairing Co. Ltd., Lau-son, Lévis—rés. Fraser 16

J. H. PAQUET,

"Electrons" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne.

MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Quebec



ST. LAWRENCE LUMBER CO., Ltd

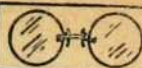
Manufacturiers - Manufacturers

Bois de Sciage -- Bois de Pulpe -- Bardeaux etc., etc.
Lumber, Pulpwood, Railroad, Ties, Shingles, &c. &c.
Moulin à : { Amqui, P. Q., Langis, P. Q.
Mills at : }

Gérant: J. COULOMBE
Manager:

81, rue St-Pierre Québec Téléphone 231

SPECIALISTE MIGNAULT
EXAMEN DE LAVUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



St Lawrence A. A. S., Champlain 540
St Lawrence Clothing Mfg. Co., St-Dominique 19
St Lawrence Fisheries Co., Côte de la Montagne 147
St Lawrence Glove Works, Paul Héber, proprietor, St Vallier 535
St Lawrence Flour Mills, St. Paul 70
St Lawrence Last Works, F. Fossey, manager. Manufacturiers de formes, Ste-Hélène 233, Phone 5657

St Lawrence Lumber Co., Ltd., dealers, lumber, pulpwood, ties, etc. Marchands de bois de sciage, bois de pulpe, dormants, etc. J. Coulombe, gérant, Quebec Fire Building, St-Pierre 81, Tél. 231 (voir annonce)

St Lawrence Paper Bag Co., Reg'd, (The),—J. A. Déry—manufacturiers de sacs en papier, etc.—Bureau et manufacture, des Prairies 59. Tél. 1782

St Lawrence Stevedoring Co. Ltd., Dalhousie 83
St Lawrence Vinegar Mfg. Co.—J. A. Grenier et J. T. Morel—Avenue Renaud 74 et St-Léon 50
St Matthew's Church, Rev. Canon F. G. Scott; Rev. A. R. Kelley, curate, St John corner St Augustin (see page 45)
St Matthew's Heights Realty, Ltd, St Peter 56
St Matthew's School, house, d'Aiguillon 56-58 corner St Augustin
St Maurice Valley Pulpwood Co. Ltd., St-Pierre 126
St Michel, voir Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., commis, St Joachim 99
Albert, emp. Q. Ry, Morin 312
Georges, directeur des travaux publics, St Joachim 99
Georges, tailleur en cuir, Aqueduc 117
Henri, commis, Côte d'Abraham 176
Jean-Bte, tailleur en cuir, Arago 241

DOMINION MACHINE SHOP Co.

86 ST-VALIER Tel. 7173

Spécialité; Engins à gazoline remis à neuf.
Compétence et Diligence



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE L'AYUE III ST-JOSEPH LUNETTES, ETC.



St Michel J.-Bte, salle de rafraichissement,
Arago 219-221

Joseph, cigarier St-Laurent 50

Joseph, limeur de scies, Pr.-Edouard 287

Lorenzo, commis, St Joachim 99

Ludger, électricien, Richelieu 210

Mme veuve A., Lachevrotière 55

Mme veuve Charles, 4e Rue 73½

Samuel, cordonnier, Crémazie 118-122

Victor, pompier, St Laurent 47

St-Ours Arthur, emp. C.P.R., 1ère Avenue
231

St Patrick's Church, McMahon 7-11

St Patrick's Church (New) Grande Allée

St Patrick's Literary Institute, St Ann 113

St. Patrick's Presbytery, Revd Father S.
L. Connolly C. SS. R., Rector, St
Stanislas 7. Phone 5416

St Patrick's School, McMahon 10

St Patrick's School (New) Ave. de Salaberry

St Peter's Church, St Vallier 268

St Pierre voir aussi Dessaint dit St Pierre

St Pierre Adéard, menuisier, Dorchester 160

Adéard, journalier, Morin 156

Adjutor, peintre, 10e Rue 127½

Alfred, cord.-monteur, Ave. Parent 29

Alfred, garde-moteur, Latourelle 151

Alphonse, journalier, Napoléon 114

Amédée, mécanicien, Latourelle 231

Arthur, emp. Dominion Arsenal, St-
François 296

Bernard, magasin, Côte d'Abraham 14

Bernard, journalier, Pr.-Edouard 303

Barthélemy, serrurier, Hermine 101

Clément, menuisier, Jérôme 51

Emile, barbier, Richelieu 278

Emile, commis-quincaillier, Côte de la
Montagne 115

Ernest, de Ernest St-Pierre, Enr.,
Lasarre 63

St-Pierre Ernest, Enr., marchand et ma-
nufacturier de fourrures, LaSarre 61-
63. Tél. 7486

St-Pierre Ernest, emp. s. civil, Avenue des
Erables 98

Eugène, commis, St-Joseph 456

Gérard, militaire, 2e Avenue 187¾

Hector, tailleur en cuir, Dorchester 131

Hilaire, boulanger, St-Félix 32

Irénée, commerçant, St Vallier 562

St-Pierre J. A., gérant, English & Scotch
Woollen Co., St. Anselme 27, Tél.
2509j

Jean, charretier, Montmagny 98

Jean-Bte, journalier, Père Arnaud r 46

Joseph, mécanicien, Morin 43

Joseph, charretier, Napoléon 176

Joseph, emp. Q. et L. St Jean, 4e Ave-
nue 193

Joseph, commis, St Vallier 562

Joseph, serrefrein, 1ère Rue 157

Joseph Ernest, couvreur, Joliette 32

J. Ernest, couvreur, Durochrs 200

Joseph, charretier, Marie-Louise 100

Jos. Nap., ancien manufacturier, de la
Couronne 152, Tél. 2951

J. Thomas, voy. de commerce, Ire Ave-
nue 420

Léon, voy. de commerce, Dolbeau 18

Léopold, menuisier, Arago 125

Lorenzo, commis-voyageur, Morin 43

St-Pierre Louis marchand de bois de
chauffage, fire wood merchant, St-
François, coin St-Dominique 106.
Tél. 2651—rés. St François 20

Louis, militaire, Dolbeau 63

Louis, charretier, Franklin 47½

Ludger, garde-moteur, 7e Rue 75

Ludger, garde de prison, Saunders 82

Mlle Bernadette, prof. de musique,
Morin 43

Mlle D., modiste, Richelieu 88

Mlle Léa, des Commissaires 122

Mlle Léda, St François 294

Mlle Marie des Fossés 129

Mme veuve François, St François 188

TIMMON
SPECIALE

Claire-Fontaine

Supérieure à toute
eau minérale du
pays et de l'étranger



St-Pierre Mme veuve J. B., Dorchester 6
Napoléon, menuisier, Massue 202½
Roméo, comptable, 6e Rue 88
Wilfrid, tailleur, Dorchester 46
St Regis Paper Co., Ltd., St. Paul 70
St Roch Iron & Metal Co., F. Greenberg,
manager, St Roch 107
St Sauveur Cemetery, Little River, Tél. 2004

St Ursule Hotel, Mrs M. G. Faucher, prop.
St. Louis 31-33½. Tél. 4550

St Victor de H. R., agent consulaire de
France, et agent d'assurances, St
Flavien 22, Tél. 5844

Guy, avocat, St-Flavien 22

Stadacona Box Co., Registered—Wholesale,
lumber and timber, St-Peter 85

Stafford J. P., Fraser 49

Stained Glass Factory, prop. B. Leonard, St
Stanislas 29½

Stain John, chief clerk Q.H.C., Avenue St
Denis 12

Standard J. peddler, St-Dominique 62½

Standard Life Ass. Co., (The), Leclerc &
Thibault, gérants de district, Ls M.
J. Thibault, gérant, St-Pierre 88.
Tél. 426

Stanislas P. H., R. P. St-Vincent de Paul,
maitre des Novices, Côte d'Abraham
58-64

Stanton Mrs widow E. M., Avenue des Era-
bles 71

Stavleton Bernard, laborer, Artillerie 130
Michael, sergeant of police, O Connell 28
Mrs widow Michael, Artillerie 130
William, laborer, St-Albert 10

Stations du Feu (voir page 10)

Stations de Police (voir page 8)

Staton Albert E., commercial traveller, Ar-
tillerie 101

Frank M., Lt.-Co., d'Auteuil 45

George J., clerk, Maple Avenue 123

Geo. W., annuitant, Scott 48

Staton J. A., accountant, Aberdeen 131

Richard D., clerk, Maple Avenue 123

Staveley E. B., of Staveley & Staveley,
Moncton Avenue 6, Tel. 3535

Harry, of Staveley & Staveley, Grande
Allée 114, Phone 691

Staveley & Staveley—Harry & E. B. Stave-
ley—architects, St. Peter 92

Steamboat Inspection Office, Champlain
101-103

Steel L R., Ltd, Crown 65-69 and St John
324-328

Steel Service Corporation Ltd, (L. R.)
Investment and bankers, La Banque
Nationale Building, St. Peter 71. Pho-
ne 4938

Steele James, waiter, Artillery 144

Steinberh J., ready made clothing, St Joseph 7

Stephens Alexis, machinist, Couillard 38

J. H., asst-controler Price Bros. Co Ltd,
St Louis 42

Mme veuve Julien, Champlain 743

Sterling Bond Corporation Ltd,—G. Ga-
gné, représentant—courtiers en obli-
gations, bond brokers, Bloc Bossé,
Côte de la Montagne 147. Tél. 4947

Stermay E., machinist, de Lanaudière 105

Sternlief Jack, clerk, St Paul 121

Stevedorling Co., Ltd, (The), Dalhousie 83,
Phone 7600 and Louise Embankment

Stevens A. E., accountant, Union Bank,
Grande Allée 354. Phone 1895w

Stephens, laborer, Lachevrotière r 27

Stevenson James, M. D., physician and
surgeon, médecin-chirurgien, Grande
Allée 258, Phone 583

Lawrence, laborer, Lachevrotière 27

Miss Mary, Ste Anne 34

Stewart Alexander, architect, Avenue Bou-
gainville 85

Robert, public accountant, Mountain
Hill 147, res. d'Auteuil 83

Faites développer et imprimer vos pellicules (film) à nos ateliers. Nous donnons satisfaction
et notre ouvrage est de première classe. Nos prix sont les plus bas

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Josephh.

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire.



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE || ST-JOSEPH LUNETTES, ETC.



Stobo John M., boots and shoes Arago 92-94, rés. Grande Allée 144
Mrs widow E. J., Aberdeen 1

Stobo W. Q., of the Canadian Import Co.
Aberdeen 3, Phone 2634

Stocking Frank S., Railways and Steamship Ticket Office, Du Fort 12, res. Ste-Anne 136

Stone C. H., accountant, B. of Montreal Upper Town Branch, Crémazie 210

Stoppelben David, upholsterer, Artillery 9
Stott Geo. H., special passenger agent, G.T. Ry., Artillery 6

Stovold Chs W., tailor, Crémazie 214

Strachan John, custodian of the Literary and Historical Society, Library, St Stanislas 44

Strang J. Ross, of Budden & Strang, Grande Allée 282, Phone 4924

Misses (The), d'Auteuil 95

Robertson H., clerk, d'Auteuil 95

Street Geo. R., clerk, St-John 9½

Stroud John, laborer, St Bernard 31

Willie, butcher, Morin 135

Stuart M. C., Major D.S.O., St-Louis 87

Miss Adel, Grande Allée 282

Mrs D. M., Aberdeen 168

Wm, manager, 6e Rue 136

Studd G. T., Q.-M. Sergt., A.S.C., Citadel Hill 2

Studio Musical Ltée—H. T. Bériau, gé-
rant—marchands de pianos, phono-
graphes, disques, etc., St Jean 244.
Tél. 6060

Sturton A. H., locomotive engineer, 1ère
Avenue 611

Levesy, engine driver, 8e Avenue 123½

Miss Ethel, traveler's aid, St Ursule 36

Suess George, laborer, St Eustache 69

Sullivan Edouard, laborer, St-Eustache 69

Michael, capt., Fire Station No 1,
St-Jean 143

Sullivan Thomas, fireman, St-Patrick 73

William, fireman, St Luc 113

Sunderland J. J., supt, of transportation C.
N. R., St-Jean 541½

P. T., asst freight agent C.N.R. Lache-
vrotière 36

Sun Life Assurance Co., of Canada (The),
L. A. Trudelle, District Manager,
Quebe Ry. Building, St-Joseph 229
Phone 1122

Superior Ice Cream Parlor, V. Armiotis,
prop., St John 346

Surchin M., teacher, Fleurie 92

Surpass Shoe Co., Ltd.—R. J. G. Gore,
general manager. Boots and Shoes
for men and women, St-John 10, Pho-
ne 606.

Superior Court, Honorable Amédée Ro-
bitaille, Prothonotary, St Louis 12,
Telephone 1589 (see page 48)

Suseind Henry, cook, St-Vallier 130

Suteliff Joseph, bank messenger, Avenue
Conway 30

Robert, electrician, Saunders 78

Sutherland A. C., manager, Molsons
Bank, Lower-Town, St Peter 105,
Phone 6780—res. Grande Allée 144,
Phone 2084

Frank, storekeeper, Lafayette 88

J. C., P.S., General Inspector, Maple
Avenue 166

J. D., of Fraser & Sutherland, Claire
Fontaine 95

Mrs widow J. W., Ste Angèle 16

Sutton James, roreman, 9e Rue 106

Suzor L. A., emp. s. civil, St-Olivier 159

Swindell Richard, shipsmith, Aberdeen 55

Swift Canadian Co., Ltd, St-Roch 153

Swift Mrs widow Ernest Alf., Richardson 37

Bois débité, blan-
chi, embouveté,
baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued
and grooved, bea-
ded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III St JOSEPH LUNETTES, ETC.



Sylk James, butcher, Richelieu 102
Misses (the), dressmakers, Richelieu 114½
Sylvain Achille, emp. Maranda & Labrecque, St-Mathias 66
Adélard, commis, St-Patrick 54
Adjutor, menuisier, du Roi 136

Sylvain Adjutor, boucher et commerçant de lard bœuf veau, mouton, lard, jambon fumé, charcuterie, volailles, gibier beurre, œufs, légumes, etc., Du Pont 183. Tél. 5355 et St-Olivier 70, rés. St-Ignace 17

Alphonse, de Sylvain & Frères, Arago 297

Alphonse, soudeur, Claire-Fontaine 23
Arthur, boucher, Turgeon 58

Edm., jnr, sec.-trés. L. H. Peters, Ltd, Arago 193

Edmond, snr, commerçant, Champlain 48, rés. Arago 193

Elz., emp. service civil, Latourelle 209
Emmanuel, épiciier, St-Patrice 54—és. St-Augustin 81

Etienne, journalier, Fleurie 100

François, détective, police provinciale, Burton 23

Sylvain & Frères—Alphonse, Adjutor Sylvain et Oscar Drolet—charcutiers, Durocher 161

Gaudias, repasseur de peaux, Franklin 20½

Gaudias, cordonnier, St-Olivier 141 et St-Augustin 79

Georges, menuisier, Hermine 6
Joseph E., homme de livraison, de la Reine 190

Louis, journalier, O'Connell 4

Louis, rentier, des Franciscains 112
Ludger, emp. C N.R. Avenue Lesage 53

Syndicat de Québec, Enr (Le)—Edouard

Côté—pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prêt-à-porter, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225 coin de la Couronne, Tél. 2701-2702. Succursale, Déigny 28, Tél. 3557

Syndicat Financier de l'Université Laval de Québec, adr. Université Laval

Synnott James, cond. Q. Ry, St Michael 42
Myles, laborer, St Michael 70

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

Attention spéciale apportée à la fabrication des modèles pour inventeurs